

# BLANCONE®

ULTRA<sup>+</sup>

Tooth discoloration treatment	EN	2
Trattamento delle discromie dentali	IT	5
Behandlung von Zahnverfärbungen	DE	8
Traitement des dyschromies dentaires	FR	11
Tratamiento de las discromías dentales	ES	14
Tratamento das discromías dentárias	PT	17
Behandeling van intense tandverkleuring	NL	20
Behandling af misfarvning af tænder	DA	23
Hampaiden värjäytymien käsittelyhoito	FI	26
Behandling av misfärging av tennene	NO	29
Behandling av missfärgade tänder	SV	32
Uzuwanie przebarwień zębów	PL	35
Ošetření diskolorovaných zubů	CZ	38
Ošetrenie diskolorácie zubov	SK	41
Tratament pentru albirea dentară	RO	44
Система для клинического отбеливания зубов	RU	47
Diş Beyazlatma Tedavisi	TR	50
علاج تصبغ الاسنان	AR	53



[www.blancone.eu/pro](http://www.blancone.eu/pro)



## Tooth discoloration treatment

### DESCRIPTION AND INDICATIONS

BlancOne<sup>®</sup> ULTRA<sup>+</sup> is a tooth whitening gel based on 35% hydrogen peroxide and photo accelerators achieving a fast photochemical activation when irradiated by a suitable source of light.

BlancOne<sup>®</sup> ULTRA<sup>+</sup> melds the whitening capabilities of peroxides with a natural remineralization process through hydroxyapatite (HAP), effectively minimizing sensitivity.

BlancOne<sup>®</sup> ULTRA<sup>+</sup> is ideal for an in-office treatment of the most problematic intrinsic tooth discolorations, like those caused by pharmacological therapies and whitening of non-vital teeth.

BlancOne<sup>®</sup> ULTRA<sup>+</sup> is a medical whitening treatment to be used solely by dental professionals in the dental field. Its use might be limited by local regulations in some EU countries.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Before whitening, a thorough dental examination is necessary to verify the presence of possible problematic conditions or risks in performing the treatment.

#### A. Patient's preparation

At least one week prior to the treatment, patients should have gone through a professional dental hygiene session.

Explain the procedure to your patients and ask them to sign the informed consent before starting.

1. Ask your patients to wear the BlancOne<sup>®</sup> mouth gag with tongue guard and insert pads or gauzes under the lips and in gaps to separate the soft tissues from the treatment area.
2. Remove the salivary film with a brush or a prophylaxis cup. In case, use a mix of water and pumice. DO NOT use polishing paste or products containing fluoride. Rinse and dry.
3. Take the patient's initial shade of white using the colour guide, reorganised for whitening treatments, and take a pre-treatment picture, making sure the light is neutral.
4. Isolate gums by applying BlancOne<sup>®</sup> Gingival Barrier liquid dam and light cure following the instructions.
5. In case of patient's skin sensitivity to light or heat, protect face and lips with BlancOne Face Mask, protective gauzes and creams with a high protection against the sun.
6. Ask your patient to wear protective eyewear.

ADVICE: you can use the BlancOne<sup>®</sup> PRO app to record treatments and take pictures.

#### B. Preparation of the whitening gel

Each BlancOne Cycle Pack contains a whitening gel syringe (Whitening Gel), a syringe with photo accelerators (Photo Booster), a connector and tip for application.

1. Remove the caps from the two syringes and connect them by means of the connector.
2. Mix the two components by transferring them several times from one syringe to the other until you achieve a homogeneous mix (about 20 passages back and forth).
3. Transfer the full amount of the mixed gel in one of the two syringes.
4. Insert the transparent applicator tip.

The gel just mixed guarantees maximum effectiveness. The quantity of gel obtained with

each Cycle Pack is necessary and sufficient for an application.

**WARNING:** The gel is not sufficient for 2 applications, the layer would be too thin, furthermore, the residual gel will start its auto-activation losing effectiveness between one application and the next.

### C. Teeth Whitening Process

1. Gently press the syringe's piston to distribute the whitening gel across the teeth intended for the procedure, aiming for uniform coverage approximately 1-2mm thick.
2. Use the ARCUS activating light to activate the whitening gel.
3. Use a cylindrical cotton roll to remove any excess gel, and clear away any remaining gel with suction – do not rinse.
4. BlancOne® ULTRA+ involves three whitening cycles in a single session. Perform the whitening steps (C 1-3) two additional times. If desired, a fourth cycle may be conducted for more pronounced results.

**Note:** Once activated, the gel will become thick in texture. If the suction tool gets clogged, rinse it well with plenty of water.

### Photo Activation of the Gel - Whitening Protocol for Vital Teeth

Position the head of the BlancOne® ARCUS lamp so it's perpendicular to the teeth, keeping it 5-10 centimeters (2-4 inches) away from the mouth to promote adequate airflow. Recommended Light Intensity and Activation Times:

- **Fast:** High Intensity for 8 minutes for a rapid activation
- **Standard:** High Intensity for 10 minutes for efficient gel activation.
- **Extended:** High Intensity for 12 minutes, ideal for those without sensitivity, to enhance gel activation.
- **Sensitive:** Low Intensity for 10 minutes, suitable for individuals with sensitive teeth or sensitivity issues.

### D. Treatment completion

1. Remove the gingival barrier.
2. Rinse and polish the teeth surface with a brush or a prophylaxis cup.
3. Take the patient's final shade of white and a post-treatment picture, making sure the light is neutral.
4. Remove glasses, mouth gag and protections and ask the patient to rinse accurately.
5. Show your patient the result with a mirror and by means of the pictures.
6. Supply the patient with post-treatment instructions for a correct maintenance and follow-up.

**NOTE:** In-office BlancOne treatments are fast and gentle, normally they do not dehydrate the teeth and they don't create sensitivity, therefore following a particular diet or taking analgesics in advance is not necessary.

**WARNING:** In the presence of irritated or bleached gums, apply vitamin E.

### E. Endodontic treatment of non-vital teeth

1. Completely remove the filling material from the pulp chamber.
2. Prepare the pulp chamber by sealing with glass ionomer cement, approximately up to the bone edge, so that the gel might act in the visible part of the tooth crown.
3. Isolate the tooth from the mucous membranes by means of BlancOne Gingival Barrier liquid dam and light cure according to instructions.
4. Prepare the whitening gel as detailed in point B.
5. Apply the gel in the canal and on the vestibular surface.
6. Photo activate the gel both through the canal cavity and on the vestibular surface using the curing light (60 seconds).
7. Leave the photo activated gel to act for 3 minutes.
8. Suction off the gel, rinse and dry with air.

9. Repeat passages 5-8 another 2 times (3 in total).
10. Close and seal the access.

In case the result obtained with 3 passages is not satisfactory, proceed with a specific treatment for teeth treated endodontically with "walking bleaching" technique.

#### **Simultaneous treatment with vital teeth**

Whitening of endodontically treated teeth can also be carried out simultaneously with the treatment of vital teeth.

In this case, above detailed protocol will only involve the canal area, while the vestibular part of the tooth will be treated together with the other vital teeth.

Prior to each whitening cycle of vital teeth, as described in point C, follow passages 5 and 6 of the endodontic whitening protocol.

Leave the gel to act in the canal while the vestibular treatment is being performed, then suction off, rinse and dry.

Repeat the whole procedure another two times (3 in total), then close and seal the access.

#### **F. Warning**

Do not use on:

- Pregnant women
- Patients with periodontal conditions,
- Patients allergic to peroxides,
- Patients with hypersensitivity to light.

Seek medical advice if breastfeeding.

Wear protective gloves and eyewear.

Keep tooth whitening products away from children.

Do not swallow the gel. Avoid contact with tissues different from teeth.

In case of contact WITH EYES: thoroughly rinse eyes for several minutes and seek medical advice. Contact WITH SKIN/MUCOUS MEMBRANES: wash with abundant water. In case of irritation, apply vitamin E.

INGESTION: In case of accidental ingestion of small quantities, the product is not to be considered as dangerous, rinse with water. Alternatively seek medical advice.

Whitening has no effect on porcelain crowns and dental restorations.

Do not use products with tobacco; do not drink tea, coffee or red wine after the treatment for at least 3 hours.

Acid food/juices, both hot or cold can cause sensitivity if consumed just after whitening.

#### **MD**

It is necessary to report any serious incident occurring in relation to the medical device supplied by us to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which you are based.



## Trattamento delle discromie dentali

### DESCRIZIONE E INDICAZIONI

BlancOne® ULTRA+ è un gel per lo sbiancamento dentale a base di perossido di idrogeno al 35% e foto acceleratori per consentire una rapida attivazione foto chimica una volta irradiato da un'ideale sorgente luminosa.

BlancOne® ULTRA+ combina le capacità sbiancanti dei perossidi con un processo di remineralizzazione naturale grazie all'idrossiapatite (HAP), riducendo efficacemente la sensibilità.

BlancOne® ULTRA+ è indicato per il trattamento in studio delle discromie dentali intrinseche più difficili, come ad esempio quelle derivanti da terapie farmacologiche e lo sbiancamento di denti non vitali.

BlancOne® ULTRA+ è uno sbiancamento medicale ad esclusivo uso professionale in ambito odontoiatrico. L'utilizzo può essere limitato dalle normative locali in alcuni paesi della EU.

### ISTRUZIONI D'USO

Prima dello sbiancamento è necessario un attento esame odontoiatrico per verificare che non sussistano condizioni avverse o di rischio per lo svolgimento del trattamento.

#### A. Preparazione del paziente

Almeno una settimana prima di eseguire trattamento, il paziente dovrebbe aver svolto l'igiene professionale.

Illustrare al paziente la procedura e fargli firmare il consenso informato prima di procedere.

1. Far indossare al paziente l'apribocca BlancOne® con stop per la lingua ed inserire tamponi o garze assorbenti sotto le labbra e nei solchi per allontanare i tessuti molli dalla zona del trattamento.
2. Rimuovere la pellicola salivare con uno spazzolino o una coppetta da profilassi. Se si desidera usare una miscela di acqua e pietra pomice. NON utilizzare paste lucidanti o prodotti con fluoro. Risciacquare ed asciugare.
3. Rilevare il tono di bianco iniziale del paziente usando la scala colori riorganizzata per lo sbiancamento e scattare una foto pre trattamento stando attenti a mantenere una luce neutrale.
4. Isolare le gengive applicando la diga liquida BlancOne® Gingival Barrier e fotopolimerizzare seguendo le istruzioni.
5. Se la pelle del paziente è particolarmente sensibile alla luce o al calore, schermare viso e labbra con BlancOne® Face Mask, garze protettive e creme ad elevata protezione solare.
6. Fare indossare al paziente gli occhiali protettivi.

CONSIGLIO: potete usare la app BlancOne® PRO per registrare il trattamento e scattare le foto.

#### B. Preparazione del gel sbiancante

Ogni BlancOne® Cycle Pack contiene una siringa di gel sbiancante (Whitening Gel), una siringa con i foto acceleratori (Photo Booster), un connettore ed un puntale per l'applicazione.

1. Rimuovere i tappi dalle due siringhe e collegarle tramite il connettore.
2. Miscelare i due componenti facendoli passare ripetutamente da una siringa all'altra fino ad ottenere una miscela omogenea (circa 20 passaggi avanti e indietro).
3. Spostare il gel miscelato interamente in una delle due siringhe.

#### 4. Inserire il puntale applicatore trasparente.

Il gel appena miscelato assicura la massima efficacia. La quantità di gel ottenuto con ogni Cycle Pack è necessaria e sufficiente per una applicazione.

**ATTENZIONE:** Il gel non è sufficiente per 2 applicazioni, lo strato risulterebbe troppo sottile, inoltre il gel avanzato inizierà ad auto attivarsi perdendo efficacia tra un'applicazione e l'altra.

### C) Processo di sbiancamento dentale

1. Premere delicatamente lo stantuffo della siringa per distribuire il gel sbiancante sui denti sui quali si vuole effettuare il trattamento, mirando a una copertura uniforme di circa 1-2mm di spessore.
2. Utilizzare la luce di attivazione ARCUS per attivare il gel sbiancante.
3. Utilizzare un tampone di cotone cilindrico per rimuovere il gel in eccesso e rimuovere eventuali residui di gel con l'aspirazione – non risciacquare
4. BlancOne® ULTRA+ prevede tre cicli di sbiancamento in un'unica seduta. Eseguire le fasi di sbiancamento (C 1-3) altre due volte. Se lo si desidera, è possibile eseguire un quarto ciclo per ottenere risultati più marcati.

**Nota:** il gel attivato si addensa. Se lo strumento di aspirazione si intasa, risciacquarlo bene con abbondante acqua.

### Fotoattivazione del gel - Protocollo di sbiancamento per i denti vitali

Posizionare la testa della lampada BlancOne® ARCUS in modo che sia perpendicolare ai denti, tenendola a 5-10 centimetri (2-4 pollici) di distanza dalla bocca per favorire un adeguato flusso d'aria. Intensità luminosa e tempi di attivazione consigliati:

- **Veloce:** Alta Intensità per 8 minuti per un'attivazione rapida
- **Standard:** intensità alta per 10 minuti per un'attivazione efficace del gel.
- **Estesa:** intensità alta per 12 minuti, ideale per coloro che non soffrono di sensibilità, per migliorare l'attivazione del gel.
- **Sensibile:** intensità bassa per 10 minuti, adatta a chi ha denti sensibili o problemi di sensibilità.

### D. Conclusione del trattamento

1. Rimuovere la protezione gengivale.
2. Risciacquare e lucidare la superficie dei denti con uno spazzolino o una coppetta da profilassi.
3. Rilevare il tono di bianco finale del paziente e scattare una foto post-trattamento stando attenti a mantenere una luce neutrale.
4. Rimuovere occhiali, apribocca e protezioni e fare sciacquare il paziente.
5. Mostrare al paziente il risultato con uno specchio e attraverso la documentazione fotografica.
6. Fornire al paziente le istruzioni post trattamento per un corretto mantenimento e follow-up.

**NOTA:** I trattamenti in studio BlancOne sono rapidi e delicati, normalmente non disidratano il dente e non inducono sensibilità, per cui non è necessaria l'adozione di una dieta bianca né l'assunzione preventiva di farmaci analgesici.

**ATTENZIONE:** In caso si notino delle gengive sbiancate o irritate, applicare vitamina E.

### E. Trattamento endodontico di denti non vitali

1. Rimuovere completamente il materiale di riempimento dalla camera pulpare.
2. Preparare la camera pulpare sigillando con il vetroionomero circa al pari del margine osseo, in modo che il gel possa agire nella parte visibile della corona del dente.
3. Isolare il dente dalle mucose con la diga liquida BlancOne Gingival Barrier e fotopolimerizzare seguendo le istruzioni.
4. Preparare il gel di sbiancamento come descritto al punto B.
5. Applicare il gel nel canale e sulla superficie vestibolare.

6. Foto attivare il gel sia attraverso l'apertura canalare che sulla superficie vestibolare utilizzando la lampada polimerizzatrice (60 secondi).
7. Lasciare agire il gel foto attivato per 3 minuti.
8. Aspirare il gel, risciacquare ed asciugare con aria.
9. Ripetere i passaggi 5-8 per altre 2 volte (3 in tutto).
10. Chiudere e sigillare l'accesso.

In caso non si ottenga un risultato soddisfacente con 3 passaggi, proseguire con un trattamento specifico per denti trattati endodonticamente con tecnica "walking bleaching".

### **Trattamento simultaneo con denti vitali**

Lo sbiancamento di denti trattati endodonticamente può essere svolto anche contemporaneamente al trattamento dei denti vitali.

In tal caso il protocollo sopra descritto riguarderà solo la parte canalare, mentre la parte vestibolare del dente verrà trattata unitamente al resto dei denti vitali.

Prima di ogni ciclo di sbiancamento dei denti vitali, come descritto al punto C, eseguire i passaggi 5 e 6 del protocollo di sbiancamento endodontico.

Lasciare agire il gel nel canale mentre si esegue il trattamento a livello vestibolare, quindi aspirare, risciacquare ed asciugare.

Ripetere il tutto altre due volte (3 in tutto), quindi chiudere e sigillare l'accesso.

### **F. Avvertenze**

Non utilizzare su:

- donne in stato di gravidanza
- pazienti con patologie parodontali,
- pazienti allergici ai perossidi,
- pazienti con ipersensibilità alla luce.

Consultare il medico in caso di allattamento al seno.

Indossare guanti e occhiali protettivi.

Tenere i prodotti di sbiancamento dentale lontano dalla portata dei bambini.

Non ingerire il gel. Evitare il contatto con tessuti diversi dai denti.

In caso di contatto CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente gli occhi per parecchi minuti e consultare un medico. CON LA PELLE/ LE MUCOSE: lavare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione, applicare vitamina E.

INGESTIONE: Se ingerito accidentalmente in piccole quantità, il prodotto non è pericoloso, sciacquare con acqua. Altrimenti consultare un medico.

Lo sbiancamento non ha effetto su corone di porcellana e ricostruzioni dentali.

Non utilizzare prodotti con tabacco; non bere tè, caffè o vino rosso dopo il trattamento per almeno 3 ore.

Cibi/succhi acidi, caldi o freddi possono provocare sensibilità se consumati subito dopo lo sbiancamento.

## **MD**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedi.

## Behandlung von Zahnverfärbungen

### BESCHREIBUNG UND HINWEISE

BlancOne® ULTRA+ ist ein Gel für die Zahnaufhellung mit einem Wasserstoffperoxidgehalt von 35% und Photobeschleunigern, die die schnelle photochemische Aktivierung nach Bestrahlung mit einer geeigneten Lichtquelle ermöglichen. BlancOne® ULTRA+ verbindet die aufhellenden Eigenschaften von Peroxiden mit einem natürlichen Remineralisierungsprozess durch Hydroxylapatit (HAP) und reduziert Empfindlichkeiten. BlancOne® ULTRA+ eignet sich für die zahnärztliche Behandlung von hartnäckigen intrinsischen Zahnverfärbungen, die beispielsweise durch medikamentöse Behandlungen entstehen sowie zur Aufhellung von nicht vitalen Zähnen. BlancOne® ULTRA+ ist ein medizinisches Bleichmittel für den zahnärztlichen Gebrauch, dessen Verwendung in einigen EU-Ländern aufgrund von lokalen Vorschriften beschränkt sein kann.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem Bleaching ist eine sorgfältige zahnärztliche Untersuchung erforderlich, um sicherzustellen, dass keine für die durchzuführende Behandlung unerwünschten oder riskanten Bedingungen vorliegen.

#### A. Vorbereitung des Patienten

Der Patient sollte sich spätestens eine Woche vor der Behandlung einer professionellen Zahnreinigung unterziehen. Klären Sie den Patienten über die Behandlung auf und sorgen Sie dafür, dass er nach der Aufklärung die entsprechende Einwilligung unterzeichnet, bevor Sie fortfahren.

1. Sorgen Sie dafür, dass der Patient den BlancOne® Mundöffner mit Zungenhalter anlegt und führen Sie Saugtupfer oder Gaze unter die Lippen und in Vertiefungen ein, um das Weichgewebe vom Behandlungsbereich zu trennen.
2. Entfernen Sie den Speichelfilm mit einer Zahnbürste oder einer Prophylaxe-Tasse. Nach Belieben ein Wasser-Bimssteingemisch verwenden. Verwenden Sie KEINE Polierpasten oder Produkte, die Fluorid enthalten. Spülen und trocknen.
3. Erfassen Sie nun den anfänglichen Weißton des Patienten mithilfe der neuen Bleaching-Farbskala und machen Sie vor der Behandlung ein Foto bei neutralem Licht.
4. Isolieren Sie das Zahnfleisch mit der flüssigen Schutzbarriere BlancOne® Gingival Barrier und führen Sie die Lichthärtung gemäß den Anweisungen aus.
5. Wenn die Haut des Patienten besonders licht- oder hitzeempfindlich ist, schützen Sie Gesicht und Lippen mit der BlancOne® Face Mask, Schutzgaze oder einer Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor.
6. Sorgen Sie dafür, dass der Patient eine Schutzbrille trägt.

RAT: Mit der BlancOne® PRO App können Sie Ihre Behandlung aufzeichnen und Fotos machen.

#### B. Zubereitung des Bleichgels

Jedes BlancOneCyclePack enthält zwei Spritzen, eine die Bleichgel (Whitening Gel) und eine die Fotobeschleuniger (Photo Booster) enthält sowie ein Verbindungsstück und eine Applikationsspitze.

1. Entfernen Sie die Kappen von den beiden Spritzen und verbinden Sie sie mit dem Verbindungsstück.
2. Mischen Sie die beiden Komponenten, indem Sie sie wiederholt von einer Spritze in die andere füllen, bis eine homogene Mischung entsteht (ca. 20-mal Umfüllen).
3. Das gesamte so gemischte Gel in eine der beiden Spritzen füllen.
4. Die transparente Applikationsspitze aufstecken.

Das frisch gemischte Gel gewährleistet maximale Wirksamkeit. Die mit einem Cycle Pack erhaltene Gelmengung ist für eine Anwendung nötig und ausreichend.

ACHTUNG: Das Gel reicht nicht für 2 Anwendungen aus, die aufgetragene Schicht wäre



in diesem Fall zu dünn und das übriggebliebene Gel aktiviert sich von selbst und verliert in der Zeit zwischen zwei Behandlungen seine Wirksamkeit.

### C. Zahnaufhellungsverfahren

1. Vorsichtig den Kolben der Spritze herunterdrücken, um das Bleichgel auf den aufzuhellenden Zähnen zu verteilen, diese mit einer etwa 1-2 mm dicken Schicht bedecken.
2. Zur Aktivierung des Bleichgels das Licht der ARCUS-Lampe verwenden.
3. Mit einer Watterolle überschüssiges Gel entfernen und restliches Gel absaugen – nicht ausspülen.
4. BlancOne® ULTRA+ beinhaltet drei Aufhellungszyklen in einer einzigen Sitzung. Die Aufhellungsschritte (C 1-3) zwei weitere Male durchführen. Falls gewünscht, kann ein vierter Zyklus für ein ausgeprägteres Ergebnis durchgeführt werden.

**Anmerkung:** Sobald das Gel aktiviert ist, wird es von der Konsistenz her dickflüssig. Sollte das Absauggerät verstopfen, dieses mit reichlich Wasser spülen.

### Photoaktivierung des Gels - Aufhellungsprotokoll für vitale Zähne

Den Kopf der BlancOne® ARCUS-Lampe so positionieren, dass er senkrecht zu den Zähnen steht. Dabei einen Abstand von 5-10 Zentimetern zum Mund einhalten, damit die Luft gut zirkulieren kann. Empfohlene Lichtintensität und Aktivierungszeiten:

- **Schnell:** Hohe Intensität für 8 Minuten für eine schnelle Aktivierung
- **Standard:** Hohe Intensität für eine Dauer von 10 Minuten und eine wirksame Aktivierung des Gels.
- **Erweitert:** Hohe Intensität für eine Dauer von 12 Minuten und eine noch bessere Aktivierung des Gels, ideal für Patienten, die nicht unter Empfindlichkeitsphänomenen leiden.
- **Sensitive:** Geringe Intensität für eine Dauer von 10 Minuten, bei Personen mit empfindlichen Zähnen oder Empfindlichkeitsproblemen.

### D. Abschluss der Behandlung

1. Entfernen Sie den Zahnfleischschutz.
2. Spülen und polieren Sie die Zähne mit einer Zahnbürste oder einer Prophylaxe-Tasche.
3. Erfassen Sie den endgültigen Weißton des Patienten und machen Sie nach der Behandlung ein Foto bei neutralem Licht.
4. Entfernen Sie die Schutzbrille, den Mundöffner und die anderen Schutzvorrichtungen und lassen Sie den Patienten den Mund spülen.
5. Zeigen Sie dem Patienten das Ergebnis in einem Spiegel und anhand der Fotos.
6. Geben Sie dem Patienten Anweisungen zur korrekten Nachbehandlung.

**HINWEIS:** Zahnärztliche Behandlungen mit BlancOne sind zeitsparend und schonend, normalerweise werden die Zähne nicht dehydriert und sie bewirken keine Sensibilisierung. Es ist keine besondere Folgediät oder die präventive Einnahme von Schmerzmitteln notwendig.

**ACHTUNG:** Bei bleichem oder gereiztem Zahnfleisch Vitamin E anwenden.

### E. Endodontische Behandlung von nicht vitalen Zähnen

1. Entfernen Sie das gesamte Füllmaterial aus der Pulpakammer.
2. Bereiten Sie die Pulpakammer vor, indem Sie sie ca. bis zum Knochenrand mit Glasionomer versiegeln, damit das Gel im sichtbaren Teil der Zahnkrone zur Wirkung kommt.
3. Isolieren Sie den Zahn mit der flüssigen Schutzbarriere BlancOneGingivalBarrier von den Schleimhäuten und führen Sie die Lichthärtung gemäß den Anweisungen aus.
4. Bereiten Sie das Bleichgel, wie unter B beschrieben, zu.
5. Tragen Sie das Gel auf den Kanal und die vestibuläre Oberfläche auf.
6. Aktivieren Sie das Gel mit der Härtungslampe (60 Sekunden) sowohl in der Kanalöffnung als auch auf der vestibulären Oberfläche.

7. Lassen Sie das aktivierte Gel 3 Minuten lang einwirken.
8. Saugen Sie das Gel ab, spülen und trocknen Sie den Zahn mit Luft.
9. Wiederholen Sie die Schritte 5-8 noch zweimal (insgesamt 3).
10. Schließen und versiegeln Sie die Zahnöffnung.

Wenn mit 3 Anwendungen kein zufriedenstellendes Ergebnis erzielt wird, fahren Sie mit einer spezifischen Behandlung für endodontisch behandelte Zähne und zwar dem „Walking Bleaching“ fort.

### **Gleichzeitige Behandlung mit vitalen Zähnen**

Endodontisch behandelte Zähne können auch gleichzeitig mit vitalen Zähnen aufgehellert werden.

In diesem Fall deckt das oben beschriebene Verfahren nur die den Zahnkanal betreffende Behandlung ab, während der vestibuläre Teil des Zahnes zusammen mit den anderen vitalen Zähnen behandelt wird.

Führen Sie vor jedem Bleichzyklus der vitalen Zähne die unter Punkt C beschriebenen Schritte 5 und 6 des endodontischen Aufhellungsverfahrens durch.

Lassen Sie das Gel im Zahnkanal einwirken, während Sie die Behandlung der vestibulären Flächen durchführen, danach absaugen, spülen und trocknen.

Wiederholen Sie das Verfahren noch zweimal (3 insgesamt), danach die Zahnöffnung schließen und versiegeln.

### **F. Warnhinweise**

In folgenden Fällen nicht verwenden:

- schwangere Frauen,
- Patienten mit Parodontalerkrankungen,
- Patienten mit Peroxidallergie,
- Patienten mit Überempfindlichkeit gegen Licht.

Bei stillenden Frauen einen Arzt zu Rate ziehen.

Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille

Zahnaufhellende Mittel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Gel nicht schlucken. Vermeiden Sie den Kontakt mit anderen Geweben als den Zähnen.

Bei AUGENKONTAKT: Die Augen mehrere Minuten lang sorgfältig spülen und einen Arzt zu Rate ziehen. Bei Berührung der HAUT/SCHLEIMHÄUTE: Mit reichlich Wasser spülen. Bei Reizungen Vitamin E anwenden.

VERSCHLUCKEN: Das versehentliche Verschlucken von kleinen Mengen des Produkts ist nicht gefährlich, spülen Sie es mit Wasser ab. Ansonsten einen Arzt zu Rate ziehen.

Die Zahnaufhellung wirkt sich nicht auf Porzellankronen und Zahnersatz aus.

Verwenden Sie keine Tabak enthaltenden Produkte; trinken Sie nach der Behandlung mindestens 3 Stunden lang keinen Tee, Kaffee oder Rotwein.

Saure, heiße oder kalte Speisen/Säfte können, wenn Sie unmittelbar nach dem Bleaching verzehrt werden, Sensibilität verursachen.

### **MD**

Es ist erforderlich, jeden schwerwiegenden Vorfall, der im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt auftritt, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie ansässig sind, zu melden.



## Traitement des dyschromies dentaires

### DESCRIPTION ET INDICATIONS

BlancOne® ULTRA+ est un gel pour le blanchiment dentaire à base de peroxyde d'hydrogène à 35% et photo-accélérateurs pour permettre une activation photochimique rapide une fois irradié par une source lumineuse adéquate.

BlancOne® ULTRA+ associe les capacités de blanchiment des peroxydes à un processus naturel de reminéralisation par l'hydroxyapatite (HAP), minimisant ainsi efficacement la sensibilité.

BlancOne® ULTRA+ est indiqué pour le traitement en cabinet des dyschromies dentaires intrinsèques plus difficiles, comme par exemple celles causés par des thérapies pharmacologiques et le blanchiment de dents non vivantes.

BlancOne® ULTRA+ est un blanchiment médical à usage professionnel exclusif dans le secteur dentaire. Son utilisation peut être limitée par les réglementations locales dans certains pays de l'EU.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant le blanchiment un attentif examen dentaire est nécessaire pour vérifier qu'il ne subsiste pas de conditions contraires ou de risque pour l'exécution du traitement.

#### A. Préparation du patient

Au moins une semaine avant le traitement, le patient devra se soumettre à une séance d'hygiène dentaire professionnelle.

Illustrer au patient la procédure et lui faire signer le consentement préalable avant de procéder.

1. Appliquer au patient l'ouvre-bouche BlancOne avec stop pour la langue et insérer des tampons ou des gazes absorbantes sous les lèvres et dans les sillons pour éloigner les tissus mous de la zone du traitement.
2. Enlever le film salivaire avec une brosse à dent ou un godet prophylactique. Utiliser éventuellement un mélange d'eau et pierre ponce. NE PAS utiliser de pâtes à polir ou des produits contenant du fluor. Rincer et sécher.
3. Relever la tonalité de blanc initial du patient en utilisant l'échelle de couleurs réorganisée pour le blanchiment et prendre une photo prétraitement en prêtant attention à maintenir une lumière neutre.
4. Isoler les gencives en appliquant la digue liquide BlancOne Gingival Barrier et photo-polymériser en suivant les instructions.
5. Si la peau du patient est particulièrement sensible à la lumière ou à la chaleur, protéger le visage et les lèvres avec BlancOne Face Mask, des gazes de protection et de la crème à haute protection solaire.
6. Fournir au patient des lunettes de protection.

CONSEIL : Vous pouvez utiliser l'appli BlancOne PRO pour enregistrer le traitement et prendre les photos.

#### B. Préparation du gel blanchissant

Chaque BlancOne Cycle Pack contient une seringue de gel blanchissant (Whitening Gel), une seringue contenant les photo-accélérateurs (Photo Booster), un connecteur et une curette pour l'application.

1. Enlever les bouchons des deux seringues et les relier au moyen de connecteur.
2. Mélanger les deux composants en les faisant passer à plusieurs reprises d'une seringue à l'autre jusqu'à obtenir un mélange homogène (environ 20 passages aller et retour).
3. Faire passer entièrement le gel obtenu dans une des deux seringues.
4. Insérer la curette d'application transparente.

Le gel, juste après avoir été mélangé, garantit une plus grande efficacité. La quantité de gel obtenu avec chaque Cycle Pack est nécessaire et suffisante pour une application.

ATTENTION : Le gel n'est pas suffisant pour 2 applications, la couche serait trop fine, par ailleurs le gel restant commencera à s'activer en mode autonome en perdant toute efficacité entre deux applications.

### C. Processus de blanchiment des dents

1. Appuyer doucement sur le piston de la seringue pour répartir le gel blanchissant sur les dents concernées par la procédure, en les couvrant uniformément d'une épaisseur de 1 à 2 mm environ.
2. Utiliser la lampe ARCUS pour activer le gel blanchissant.
3. Éliminer tout excès de gel avec un rouleau de coton dentaire et éliminez tout résidu de gel par aspiration – ne rincez pas.
4. BlancOne® ULTRA+ comporte trois cycles de blanchiment en une seule séance. Effectuer les étapes de blanchiment (C 1-3) deux fois de plus. Il est également possible d'effectuer un quatrième cycle pour obtenir des résultats plus prononcés.

**Remarque:** après son activation, le gel s'épaissit. Si l'outil d'aspiration se bouche, le rincer abondamment à l'eau.

### Photoactivation du gel - Protocole de blanchiment des dents vivantes

Positionner la tête de la lampe BlancOne® ARCUS de manière à ce qu'elle soit perpendiculaire aux dents, en la maintenant à une distance de 5 à 10 centimètres de la bouche afin de favoriser une circulation d'air adéquate. Intensité lumineuse et temps d'activation recommandés :

- **Rapide** : Haute intensité pendant 8 minutes pour une activation rapide
- **Standard** - Haute intensité pendant 8 minutes pour une activation efficace du gel.
- **Étendu** - Intensité élevée pendant 10 minutes, idéale pour les personnes non sensibles, afin d'améliorer l'activation du gel.
- **Sensible** - Faible intensité pendant 8 minutes, indiquée pour les personnes ayant des dents sensibles ou des problèmes de sensibilité.

### D. Conclusion du traitement

1. Enlever la protection gingivale.
2. Rincer et polir la superficie des dents à l'aide d'une brosse à dent ou d'un godet prophylactique.
3. Relever la tonalité de blanc finale du patient et prendre une photo post-traitement en prêtant attention à maintenir une lumière neutre.
4. Enlever les lunettes, l'ouvre-bouche et les protections et demander au patient de se rincer.
5. Montrer au patient le résultat avec un miroir et à travers la documentation photographique.
6. Fournir au patient les instructions post traitement pour un entretien correct et follow-up.

NOTE : Les traitements BlancOne en cabinet sont rapides et délicats, normalement ils ne déshydratent pas la dent et ne provoquent pas de sensibilité, par conséquent il n'est pas nécessaire d'adopter un régime particulier ni la prise préventive de médicaments analgésiques.

ATTENTION : Au cas où l'on remarque que les gencives ont blanchi ou sont irritées, appliquer de la vitamine E.

### E. Traitement endodontique de dents non vivantes

1. Enlever complètement le matériau de remplissage de la chambre pulpaire.
2. Préparer la chambre pulpaire en scellant avec le verre ionomère jusqu'à environ la marge osseuse, de sorte à ce que le gel puisse agir dans la partie visible de la couronne de la dent.
3. Isoler la dent des muqueuses avec la digue liquide BlancOne Gingival Barrier et photo-polymériser en suivant les instructions.
4. Préparer le gel de blanchiment comme décrit au point B.
5. Appliquer le gel dans le canal et sur la superficie vestibulaire.
6. Photo-activer le gel à travers l'ouverture canalaire et sur la superficie vestibulaire en

- utilisant la lampe de polymérisation (60 secondes).
7. Laisser agir le gel photo activé pendant 3 minutes.
  8. Aspirer le gel, rincer et sécher avec de l'air.
  9. Répéter les passages 5-8, deux fois supplémentaires (3 en tout).
  10. Fermer et sceller l'accès.

Dans le cas où l'on n'obtienne pas un résultat satisfaisant avec 3 passages, continuer par un traitement spécifique pour des dents traitées en mode endodontique avec technique "walking bleaching".

### Traitement simultané avec dents vivantes

Le blanchiment de dents traitées en mode endodontique peut être exécuté également simultanément au traitement des dents vivantes.

Dans ce cas le protocole décrit ci-dessus concernera uniquement la partie canalaire, tandis que la partie vestibulaire de la dent sera traitée avec le reste des dents vivantes.

Avant chaque cycle de blanchiment des dents vivantes, comme décrit au point C, exécuter les passages 5 et 6 du protocole de blanchiment endodontique.

Laisser agir le gel dans le canal tandis que le traitement au niveau vestibulaire est exécuté, puis aspirer, rincer et sécher.

Répéter le tout, deux fois supplémentaires (3 en tout), puis fermer et sceller l'accès.

### F. Avertissements

Ne pas utiliser sur :

- Femmes enceintes
- patients avec pathologies parodontales
- patients allergiques aux peroxydes
- patients avec hypersensibilité à la lumière.

Consulter le médecin en cas d'allaitement au sein.

Porter des gants et des lunettes de protection

Conserver les produits de blanchiment dentaire loin de la portée des enfants.

Ne pas avaler le gel. Eviter le contact avec les divers tissus des dents.

En cas de contact avec les YEUX : rincer soigneusement et abondamment les yeux et consulter un médecin. En cas de contact avec LA PEAU/ LES MUQUEUSES : laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation, appliquer de la vitamine E.

INGESTION : Le produit, si avalé accidentellement en petites quantités, n'est pas dangereux, rincer à l'eau. Dans le cas contraire consulter un médecin.

Le blanchiment n'a pas d'effet sur les couronnes en porcelaine et sur les reconstructions dentaires.

Ne pas utiliser de produits contenant du tabac; ne pas boire du thé, du café ou du vin rouge après le traitement pendant au moins 3 heures.

Les aliments/jus acides, chauds ou froids, peuvent provoquer une sensibilité si consommés immédiatement après le blanchiment.

### MD

Il est nécessaire de signaler tout incident grave survenu en relation avec le dispositif médical que nous fournissons au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous êtes basé.

## Tratamiento de las discromías dentales

### DESCRIPTION AND INDICATIONS

BlancOne® ULTRA+ es un gel de blanqueamiento dental a base de peróxido de hidrógeno al 35 % y fotoaceleradores que permiten una rápida activación fotoquímica cuando se irradia desde una fuente luminosa adecuada.

BlancOne® ULTRA+ combina la potencia blanqueadora de los peróxidos con un proceso de remineralización natural mediante hidroxiapatita (HAP), que minimiza eficazmente la sensibilidad.

BlancOne® ULTRA+ está indicado para el tratamiento en la consulta de las discromías dentales más difíciles como, por ejemplo, las derivadas de terapias farmacológicas y el blanqueamiento de dientes no vitales.

BlancOne® ULTRA+ es un blanqueamiento médico de uso profesional exclusivo en el ámbito odontológico. Su uso puede estar limitado por las normativas locales en algunos países de la UE.

### INSTRUCCIONES DE USO

Antes del blanqueamiento es necesario realizar un meticuloso examen odontológico para comprobar que no existan condiciones adversas o de riesgo para realizar el tratamiento.

#### A. Preparación del paciente

Al menos una semana antes de realizar el tratamiento, el paciente debería someterse a una limpieza profesional.

Es preciso informar al paciente del procedimiento y hacerle firmar el consentimiento informado antes de proceder.

1. Colocar al paciente el abreboca BlancOne® con tope para la lengua, e introducir tampones o gasas absorbentes bajo los labios o en los surcos para alejar los tejidos blandos de la zona del tratamiento.
2. Retirar la película de saliva con un cepillo de dientes o una copa profiláctica. Si se desea, puede utilizarse una mezcla de agua y piedra pómez. NO utilizar pastas abrillantadoras ni productos con flúor. Enjuagar y secar.
3. Registrar el tono de blanco inicial del paciente utilizando la escala de colores establecida para el blanqueamiento y hacer una foto previa al tratamiento teniendo cuidado de que la luz sea neutra.
4. Aislar las encías aplicando la barrera líquida BlancOne Gingival Barrier y fotopolimerizar siguiendo las instrucciones.
5. Si la piel del paciente es particularmente sensible a la luz o al calor, proteger el rostro y los labios con BlancOne® Face Mask, gasas protectoras y cremas de alta protección solar.
6. Colocar al paciente gafas protectoras.

CONSEJO: es posible usar la aplicación BlancOne PRO para registrar el tratamiento y hacer las fotos.

#### B. Preparación del gel blanqueador

Cada BlancOne® Cycle Pack contiene una jeringa de gel blanqueador (Whitening Gel), una jeringa con los fotoaceleradores (Photo Booster), un conector y un puntal para la aplicación.

1. Retirar las tapas de las dos jeringas y unir las con el conector.
2. Mezclar los dos componentes haciéndolos pasar repetidamente de una jeringa a la otra hasta obtener una mezcla homogénea (unas 20 veces).
3. Transferir todo el gel mezclado en una de las dos jeringas.
4. Introducir el puntal aplicador transparente.

El gel recién mezclado garantiza la máxima eficacia. La cantidad de gel obtenido con cada Cycle Pack es necesaria y suficiente para una aplicación.

**ATENCIÓN:** El gel no es suficiente para 2 aplicaciones, la capa sería demasiado fina. Además, el gel sobrante comenzaría a autoactivarse y perdería eficacia entre una aplicación y otra.

### C. Proceso de blanqueamiento de los dientes

1. Presione suavemente el pistón de la jeringa para distribuir el gel blanqueador por los dientes que van a someterse al procedimiento, formando una capa uniforme de aproximadamente 1-2 mm.
2. Use la luz de activación ARCUS para activar el gel blanqueador.
3. Con un rollo cilíndrico de algodón, retire el exceso de gel y elimine el gel restante con succión; no enjuague.
4. BlancOne® ULTRA+ incluye tres ciclos de blanqueamiento en una sola sesión. Realice los pasos de blanqueamiento (C 1-3) otras dos veces. Si lo desea, puede realizar un ciclo más para conseguir unos resultados más pronunciados.

**Nota:** Una vez activado, el gel adquiere una textura gruesa. Si la herramienta de succión se obstruye, enjuáguela con abundante agua.

### Fotoactivación del gel - Protocolo de blanqueamiento para dientes vitales

Coloque el cabezal de la lámpara BlancOne® ARCUS de manera que quede perpendicular a los dientes, manteniéndolo a 5-10 cm de la boca para permitir un flujo de aire adecuado. Intensidad luminosa recomendada y tiempos de activación:

- **Rápido:** Alta intensidad durante 8 minutos para una activación rápida
- **Extendido:** Alta intensidad durante 10 minutos para una activación del gel eficiente.
- **Ampliada:** Alta intensidad durante 12 minutos, ideal para los que carecen de sensibilidad, para potenciar la activación del gel.
- **Sensible:** Baja intensidad durante 10 minutos, apta para personas con dientes sensibles o problemas de sensibilidad.

### D. Conclusión del tratamiento

1. Retirar la protección gingival.
2. Enjuagar y abrillantar la superficie de los dientes con un cepillo o una copa profiláctica.
3. Registrar el tono de blanco final del paciente y hacer una foto postratamiento teniendo cuidado de que la luz sea neutra.
4. Retirar las gafas, el abreboca y las protecciones, y pedirle al paciente que se enjuague.
5. Mostrar el resultado al paciente con un espejo y con la documentación fotográfica.
6. Aportar al paciente las instrucciones postratamiento para un correcto mantenimiento y seguimiento.

**NOTA:** Los tratamientos BlancOne® son rápidos y delicados, normalmente no deshidratan el diente ni producen sensibilidad, por lo que no es necesario adoptar una dieta blanca ni tomar analgésicos como prevención.

**ATENCIÓN:** Si se notasen las encías blanqueadas o irritadas, aplicar vitamina E.

### E. Tratamiento endodóntico de dientes no vitales

1. Retirar completamente el material de relleno de la cámara pulpar.
2. Preparar la cámara pulpar sellando con el ionómero de vidrio aproximadamente tanto como el margen óseo, de manera que el gel pueda actuar en la parte visible de la corona del diente.
3. Aislar el diente de las mucosas con la barrera líquida BlancOne® Gingival Barrier y fotopolimerizar siguiendo las instrucciones.
4. Preparar el gel de blanqueamiento como se describe en el punto B.
5. Aplicar el gel en el canal y sobre la superficie vestibular.
6. Fotoactivar el gel a través de la abertura del canal o en la superficie vestibular, utilizando la lámpara polimerizante (60 segundos).
7. Dejar actuar el gel fotoactivado durante 3 minutos.
8. Aspirar el gel, enjuagar y secar con aire.

9. Repetir los pasos 5-8 otras 2 veces (3 en total).
10. Cerrar y sellar el acceso.

Si no se obtiene un resultado satisfactorio con 3 pasos, continuar con un tratamiento específico para dientes tratados con endodoncia con la técnica "walking bleaching".

#### **Tratamiento simultáneo con dientes vitales**

Es posible blanquear los dientes tratados con endodoncia a la vez que se tratan los dientes vitales.

En ese caso, el protocolo anteriormente descrito se referirá únicamente a la parte del canal, mientras que la parte vestibular del diente se tratará junto con el resto de los dientes vitales.

Antes de cada ciclo de blanqueamiento de los dientes vitales, como se describe en el punto C, realizar los pasos 5 y 6 del protocolo de blanqueamiento endodóntico.

Dejar actuar el gel en el canal mientras se efectúa el tratamiento a nivel vestibular, es decir, aspirar, enjuagar y secar. Repetir todo otras dos veces (3 en total), cerrar y sellar el acceso.

#### **F. Advertencias**

No utilizar en:

- mujeres embarazadas,
- pacientes con patologías parodontales,
- pacientes alérgicos a los peróxidos,
- pacientes con hipersensibilidad a la luz.

Consultar con un médico en caso de lactancia.

Llevar guantes y gafas protectoras.

Mantener los productos de blanqueamiento dental fuera del alcance de los niños.

No ingerir el gel. Evitar el contacto con tejidos distintos de los dientes.

En caso de contacto CON LOS OJOS: enjuagar cuidadosamente los ojos durante varios minutos y consultar a un médico. CON LA PIEL/LAS MUCOSAS: lavar con abundante agua. En caso de irritación, aplicar vitamina E.

INGESTIÓN: Si se ingiere accidentalmente una pequeña cantidad, el producto no es peligroso. Enjuagar con agua. Si son cantidades más grandes, consultar a un médico.

El blanqueamiento no tiene efecto sobre coronas de porcelana ni reconstrucciones de dientes.

No utilizar productos con tabaco, no beber té, café ni vino tinto durante al menos 3 horas después del tratamiento.

Los alimentos/zumos ácidos, calientes o fríos pueden provocar sensibilidad si se ingieren inmediatamente después del blanqueamiento.

#### **MD**

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre, de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el dispositivo médico que le hayamos suministrado.





## Tratamento das discromias dentárias

### DESCRIÇÃO E INDICAÇÕES

BlancOne® ULTRA+ é um gel para o branqueamento dentário à base de peróxido de hidrogénio a 35% e fotoaceleradores para permitir uma rápida ativação fotoquímica depois de irradiado com uma fonte de luz adequada.

BlancOne® ULTRA+ combina as capacidades de branqueamento dos peróxidos com um processo de remineralização natural através da hidroxiapatite (HAP), minimizando efetivamente a sensibilidade.

BlancOne® ULTRA+ é indicado para o tratamento em consultório das descolorações dentárias intrínsecas mais difíceis, como por exemplo as resultantes de terapias farmacológicas, e o branqueamento de dentes não vitais.

BlancOne® ULTRA+ é um branqueamento médico para uso exclusivo profissional de âmbito odontológico. A utilização pode ser limitada por normas locais em alguns países da UE.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes do branqueamento, é necessário um exame dentário minucioso para assegurar que não subsistem condições adversas ou de risco para a realização do tratamento.

#### A. Preparação do paciente

Pelo menos uma semana antes de realizar o tratamento, o paciente deve ter feito uma limpeza profissional.

Explicar ao paciente o procedimento e fazê-lo assinar o consentimento informado antes de prosseguir.

1. Aplicar na boca do paciente o abre-bocas BlancOne com depressor de língua e inserir rolos de algodão ou gazes absorventes sob os lábios e nas bochechas para afastar os tecidos moles da zona do tratamento.
2. Remover a película salivar com uma escova de dentes ou escova profilática. Se necessário, utilizar uma mistura de água e pedra-pomes. NÃO utilizar pastas de polimento nem produtos que contenham flúor. Enxaguar e secar.
3. Determinar a cor inicial dos dentes do paciente utilizando a escala de cores reorganizada para o branqueamento e tirar uma fotografia pré-tratamento, tendo atenção para manter uma luz neutra.
4. Isolar as gengivas aplicando a barreira gengival BlancOne Gingival Barrier e fotopolimerizar seguindo as instruções.
5. Se a pele do paciente for particularmente sensível à luz ou ao calor, proteger o rosto e lábios com BlancOne Face Mask, gazes protetoras e creme de alta proteção solar.
6. Aplicar no paciente os óculos de proteção.

CONSELHO: pode utilizar a app BlancOne PRO para registar o tratamento e tirar fotografias.

#### B. Preparação do gel branqueador

Cada BlancOne® Cycle Pack contém uma seringa com gel branqueador (Whitening Gel), uma seringa com os fotoaceleradores (Photo Booster), um conector e uma ponteira de aplicação.

1. Remover as tampas de ambas as seringas e uni-las utilizando o conector.
2. Misturar os dois componentes, fazendo-os passar repetidamente de uma seringa para a outra até obter uma mistura homogénea (cerca de 20 passagens para a frente e para trás).
3. Transferir completamente o gel misturado para uma das duas seringas.
4. Inserir a ponteira de aplicação transparente.

O gel acabado de misturar assegura a máxima eficácia. A quantidade de gel obtido com cada Cycle Pack é a necessária e suficiente para uma aplicação.

**ATENÇÃO:** O gel não é suficiente para 2 aplicações; a camada tornar-se-ia demasiado fina e o gel avançado começaria a autoativar-se, perdendo eficácia entre uma aplicação e outra.

### C. FProcesso de branqueamento dos dentes

1. Pressione suavemente o êmbolo da seringa para distribuir o gel branqueador pelos dentes a tratar, de modo a obter uma cobertura uniforme com cerca de 1-2 mm de espessura.
2. Utilize a luz de ativação ARCUS para ativar o gel branqueador.
3. Utilize um rolo de algodão cilíndrico para remover o excesso de gel e remova qualquer gel restante com sucção – não enxaguar.
4. O BlancOne® ULTRA+ envolve três ciclos de branqueamento numa única sessão. Efetue os passos de branqueamento (C 1-3) mais duas vezes. Se desejado, pode ser efectuado um quarto ciclo para obter resultados mais pronunciados.

**Nota:** Uma vez ativado, o gel adquire uma textura espessa. Se a ferramenta de sucção ficar entupida, lave-a bem com água abundante.

### Foto-ativação do gel - Protocolo de branqueamento para dentes vitais

Posicione a cabeça da lâmpada BlancOne®ARCUS de forma a ficar perpendicular aos dentes, mantendo-a a 5-10 centímetros (2-4 polegadas) de distância da boca para promover um fluxo de ar adequado. Intensidade de luz recomendada e Tempos de ativação:

- **Rápido:** Alta Intensidade durante 8 minutos para uma rápida ativação
- **Standard:** Alta Intensidade para 10 minutos para uma ativação eficaz do gel.
- **Prolongado:** Alta Intensidade para 12 minutos, ideal para quem não tem sensibilidade, para aumentar a ativação do gel.
- **Sensível:** Baixa intensidade para 10 minutos, adequado para pessoas com dentes sensíveis ou problemas de sensibilidade.

### D. Conclusão do tratamento

1. Remover a barreira gengival.
2. Utilizar uma escova de dentes ou escova profilática para lavar e polir a superfície dos dentes.
3. Determinar a cor final dos dentes do paciente e tirar uma fotografia pós-tratamento, tendo atenção para manter uma luz neutra.
4. Remover os óculos, o abre-bocas e as proteções e indicar ao paciente que enxague a boca.
5. Mostrar ao paciente o resultado com um espelho e através da documentação fotográfica.
6. Fornecer ao paciente as instruções pós-tratamento para uma correta manutenção e acompanhamento.

**NOTA:** Os tratamentos BlancOne em consultório são rápidos e suaves, normalmente não desidratam o dente e não provocam sensibilidade, pelo que não é necessária a adoção de uma dieta branca, nem a administração preventiva de fármacos analgésicos.

**ATENÇÃO:** Em caso de gengivas branqueadas ou irritadas, aplicar vitamina E.

### E. Tratamento endodôntico de dentes não vitais

1. Remover completamente o material de enchimento da câmara pulpar.
2. Preparar a câmara pulpar selando com o ionómero de vidro junto à margem óssea, de forma a que o gel possa atuar na parte visível da coroa do dente.
3. Isolar o dente das mucosas com a barreira gengival BlancOne Gingival Barrier e fotopolimerizar seguindo as instruções.
4. Preparar o gel de branqueamento tal como descrito no ponto B.
5. Aplicar o gel no canal e na superfície vestibular.
6. Fotoativar o gel, quer através da abertura do canal, quer na superfície vestibular, utilizando a lâmpada de polimerização (60 segundos)..

7. Deixar atuar o gel fotoativado durante 3 minutos.
8. Aspirar o gel, enxaguar e secar com ar.
9. Repetir os passos 5-8 mais 2 vezes (3 no total).
10. Fechar e selar o acesso.

Se não se obtiver um resultado satisfatório com 3 passagens, proceder a um tratamento específico para dentes tratados endodonticamente com a técnica de "walking bleaching".

### Tratamento simultâneo com dentes vitais

O branqueamento de dentes tratados endodonticamente pode ser realizado em simultâneo com o tratamento dos dentes vitais.

Nesse caso, o protocolo acima descrito dirá respeito apenas à parte do canal, enquanto a parte vestibular do dente será tratada juntamente com o resto dos dentes vitais.

Antes de cada ciclo de branqueamento dos dentes vitais, tal como descrito no ponto C, executar os passos 5 e 6 do protocolo de branqueamento endodôntico.

Deixar o gel atuar no canal, enquanto se realiza o tratamento a nível vestibular, depois aspirar, enxaguar e secar.

Repetir tudo mais duas vezes (3 no total), depois fechar e selar o acesso.

### F. Advertências

Não utilizar em:

- mulheres grávidas.
- pacientes com doenças periodontais,
- pacientes alérgicos ao peróxido,
- pacientes com hipersensibilidade à luz.

Durante a fase de amamentação, consultar um médico.

Usar luvas e óculos de proteção

Manter os produtos de branqueamento dentário fora do alcance das crianças

Não ingerir o gel. Evitar o contacto com tecidos que não os dentes.

Em caso de contacto COM OS OLHOS: enxaguar os olhos cuidadosamente com água durante vários minutos e consultar um médico. Em caso de contacto COM A PELE/MUCOSAS: lavar abundantemente com água. Em caso de irritação, aplicar vitamina E.

Em caso de INGESTÃO: Se ingerido acidentalmente em pequenas quantidades, o produto não é perigoso; lavar a boca com água. Caso contrário, consultar um médico.

O branqueamento não terá efeitos nas coroas de porcelana e restaurações dentárias.

Durante, pelo menos, 3 horas após o tratamento, não utilizar produtos à base de tabaco, nem beber chá, café ou vinho tinto.

Os alimentos/sumos ácidos, quentes ou frios, podem provocar sensibilidade se consumidos logo após o branqueamento.

### MD

É necessário comunicar qualquer incidente grave que ocorra em relação ao dispositivo médico fornecido por nós ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que se encontra estabelecido.

## Behandeling van intense tandverkleuring

### BESCHRIJVING EN GEBRUIKSAANWIJZING

BlancOne® ULTRA+ is een tandbleekgel op basis van 35% waterstofperoxide en lichtactivatoren die bij bestraling door een geschikte lichtbron snel fotochemisch geactiveerd kunnen worden.

BlancOne® ULTRA+ maakt gebruik van het witmakende vermogen van peroxiden en een natuurlijk remineralisatieproces door hydroxyapatiet (HAP), waardoor de gevoeligheid effectief geminimaliseerd wordt.

BlancOne® ULTRA+ is ideaal voor behandeling op de praktijk voor de meest problematische intrinsieke tandverkleuringen, zoals verkleuringen die veroorzaakt worden door behandelingen met geneesmiddelen, en voor bleken van niet-vitale tanden.

BlancOne® ULTRA+ is een medische bleekbehandeling die uitsluitend mag worden gebruikt door tandheelkundige professionals. Op grond van lokale regelgeving kan in sommige EU-landen het gebruik beperkt zijn.

### GEBRUIKSAANWIJZING

Alvorens met het bleken te beginnen, moet een grondig gebitsonderzoek worden uitgevoerd om te controleren of problemen of risico's voor het uitvoeren van de behandeling aanwezig zijn.

#### A. Voorbereiding van de patiënt

Patiënten moeten minstens één week voorafgaand aan de behandeling een gebitsreiniging door een professionele mondhygiënist hebben ondergaan. Leg voordat u begint de procedure aan uw patiënten uit en vraag hen het formulier voor geïnformeerde toestemming te ondertekenen.

1. Vraag uw patiënten om de BlancOne® mondspreider met tongbescherming in te doen, en plaats watten of gaas onder de lippen en in openingen, om de zachte weefsels van het behandlungsgebied te scheiden.
2. Verwijder de speeksel met een borsteltje of een speekselzuiger. Gebruik in dit geval een mengsel van water en puimsteen. Gebruik geen polijstpasta of producten die fluoride bevatten. Spoel en droog.
3. Bepaal de oorspronkelijke kleur van de tanden van de patiënt met behulp van de kleurenwaaier voor bleekbehandelingen en maak voorafgaand aan de behandeling een foto (zorg voor neutraal licht).
4. Isoleer het tandvlees door BlancOne® Gingival Barrier-vloeistof volgens de instructies aan te brengen.
5. Als de huid van de patiënt gevoelig is voor licht of warmte, bescherm dan het gezicht met het BlancOne Face Mask, beschermende gaasjes en zonnebrandcrème met een hoge beschermingsfactor.
6. Plaats oogbescherming bij uw patiënt.

ADVIES: u kunt de BlancOne® PRO-app gebruiken om behandelingen te registreren en foto's te maken.

#### B. Bereiding van de bleekgel

Elk BlancOne Cycle Pack bevat een spuit voor bleekgel (Whitening Gel), een spuit met lichtactivator (Photo Booster), een connector en tip voor het aanbrengen.

1. Verwijder de doppen van de twee spuiten en verbind de spuiten met behulp van de connector.
2. Meng de twee componenten door ze meerdere malen van de ene spuit naar de andere over te brengen totdat u een homogeen mengsel verkrijgt (ongeveer 20 keer heen en weer).
3. Breng de volledige hoeveelheid gemengde gel over in een van de twee spuiten.

4. Breng de transparante tip van de applicator aan.

De, op deze manier gemengde, gel garandeert maximale effectiviteit. De hoeveelheid gel die met Cycle Pack wordt verkregen, is voldoende voor één toepassing.

**WAARSCHUWING:** De gel is niet voldoende voor 2 toepassingen, dit zou een te dunne laag tot gevolg hebben. Bovendien zal de resterende gel minder goed geactiveerd kunnen worden waardoor de effectiviteit van opeenvolgende toepassingen afneemt.

### C. Het tandbleekproces

1. Druk zachtjes op de piston van de spuit om de blekende gel voor de procedure over de tanden te verdelen. Verdeel de gel gelijkmatig over de tanden met een dikte van ongeveer 1-2 mm.
2. Gebruik het ARCUS-activeringslicht om de blekende gel te activeren.
3. Gebruik een cilindrische katoenen rol om overtollige gel te verwijderen en verwijder eventuele resterende gel met zuigkracht – niet afspoelen.
4. BlancOne® ULTRA+ omvat drie bleekcycli in één enkele behandeling. Voer de stappen voor het bleken (C 1-3) nog twee keer uit. Indien nodig kan een vierde cyclus worden uitgevoerd voor nog duidelijkere resultaten.

**Opmerking:** Als de gel eenmaal geactiveerd is, wordt deze dik van textuur. Als de zuigmond verstopt raakt, moet u deze goed afspoelen met ruim water.

### Fotoactivering van de gel - Protocol voor het bleken voor vitale tanden

Plaats de kop van de BlancOne® ARCUS-lamp zodanig dat deze loodrecht op de tanden staat en op een afstand van 5-10 centimeter van de mond blijft. Zo kan een goede luchtstroom worden bevorderd. Aanbevolen lichtintensiteit en activeringstijden:

- **Snel:** Hoge intensiteit gedurende 8 minuten voor een snelle activering.
- **Standard:** Hoge intensiteit gedurende 10 minuten voor efficiënte activering van de gel.
- **Uitgebreid:** Hoge intensiteit gedurende 12 minuten, ideaal voor mensen die geen gevoelige tanden hebben. Hiermee wordt de gel beter geactiveerd.
- **Gevoelig:** Lage intensiteit gedurende 10 minuten, geschikt voor mensen met gevoelige tanden of problemen met gevoeligheid.

### D. Afronding van de behandeling

1. Verwijder de tandvlesbarrière.
2. Spoel en polijst het tandoppervlak met een borsteltje of een speekselzuiger.
3. Selecteer de uiteindelijke wittint van de patiënt en maak een foto van het behandelresultaat. Zorg ervoor dat het licht neutraal is.
4. Verwijder de beschermende bril, de mondspreider en de beschermingen en vraag de patiënt om zorgvuldig te spoelen.
5. Laat uw patiënt het resultaat zien met een spiegel en met behulp van de foto's.
6. Geef de patiënt de instructies voor na de behandeling voor een correct onderhoud en follow-up van het behandelresultaat.

**OPMERKING:** BlancOne-behandelingen voor klinische settings zijn snel en zacht. Normaal gesproken drogen ze de tanden niet uit en creëren ze geen gevoeligheid. Daarom is het niet nodig om een bepaald dieet of vooraf pijnstillers te nemen.

**WAARSCHUWING:** Breng bij geïrriteerd of verbleekt tandvles vitamine E aan.

### E. Endodontische behandeling van niet-vitale tanden

1. Verwijder het vulmateriaal volledig uit de pulpakamer.
2. Bereid de pulpakamer voor door deze af te dichten met glasijonomeer-cement, ongeveer tot de rand van het bot, zodat de gel in kan werken op het zichtbare deel van de kroon.
3. Isoleer de tand van de slijmvliezen door middel van BlancOne Gingival Barrier-vloeistof en laat volgens de instructies uitharden.

4. Bereid de bleekgel zoals beschreven in punt B.
5. Breng de gel aan in het kanaal en op het vestibulaire vlak.
6. Activeer de gel met de bleeklamp zowel via de kanaalholte als op het vestibulaire oppervlak met behulp van de uithardingslamp (60 seconden).
7. Laat de fotochemisch geactiveerde gel 3 minuten inwerken..
8. Zuig de gel af, spoel en droog met lucht.
9. Herhaal stappen 5-8 nog 2 keer (totaal 3 keer).
10. Sluit en dicht de toegang af.

Als het resultaat dat met 3 herhalingen wordt verkregen niet bevredigend is, ga dan verder met een specifieke behandeling voor tanden die endodontisch worden behandeld met de “walking bleach”-techniek.

### **Gelijktijdige behandeling met vitale tanden**

Het bleken van endodontisch behandelde tanden kan ook gelijktijdig met de behandeling van vitale tanden worden uitgevoerd.

In dit geval wordt het hierboven beschreven protocol alleen gebruikt in het kanaalgebied, en worden het vestibulaire deel van de tand samen met de andere vitale tanden behandeld.

Vóór elke bleekcyclus van vitale tanden volgt u, zoals beschreven in punt C, fase 5 en 6 van het protocol voor endodontisch bleekprotocol.

Laat de gel in het kanaal inwerken terwijl de behandeling van het vestibulair oppervlak wordt uitgevoerd, en zuig vervolgens af, spoel en droog. Herhaal de volledige procedure nog twee keer (3 in totaal), en sluit en dicht de toegang af.

### **F. Waarschuwing**

Niet gebruiken bij:

- Zwangere vrouwen
- Patiënten met periodontale aandoeningen
- Patiënten die allergisch zijn voor peroxiden
- Patiënten met overgevoeligheid voor licht

Slik de gel niet in. Vermijd contact met andere weefsels dan tanden.

In geval van contact met de OGEN: onmiddellijk met veel water uitspoelen en een arts raadplegen. In geval van contact met HUID/SLIJMVLIEZEN: wassen met veel water. In geval van irritatie vitamine E aanbrengen.

NA INSLIKKEN: In geval van onbedoeld inslikken van een kleine hoeveelheid, hoeft het product niet als gevaarlijk te worden beschouwd. Spoel met water. Of raadpleeg een arts.

Bleken heeft geen effect op porseleinen kronen en vullingen.

Gebruik gedurende minstens 3 uur na de behandeling geen tabaksproducten, en drink geen thee, koffie of rode wijn. Zuur voedsel/sappen, zowel warm als koud, kunnen gevoeligheid veroorzaken als ze na het bleken worden gegeten/gedronken.

### **MD**

Elk ernstig incident met betrekking tot een door ons geleverd medisch hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant aan de bevoegde autoriteit in de lidstaat waar u gevestigd bent.



## Behandling af misfarvning af tænder

### DK BESKRIVELSE OG INDIKATIONER

BlancOne® ULTRA+ er en tandblegende gel baseret på 35 % brintoverilte og fotoacceleratorer med en hurtig fotokemisk aktivering ved bestråling af en egnet lyskilde. BlancOne® ULTRA+ blander peroxidernes blegende egenskaber med en naturlig remineraliseringsproces gennem hydroxyapatit (HAP), hvilket effektivt minimerer sensitiviteten.

BlancOne® ULTRA+ er velegnet til klinikbehandling af de mest problematiske og væsentlige misfarvninger af tænderne, f.eks. forårsaget af farmakologiske behandlinger og blegning af ikke-vitale tænder.

BlancOne® ULTRA+ er en medicinsk blegende behandling, der udelukkende må anvendes af tandlæger. Anvendelsen kan være begrænset af lokale bestemmelser i visse EU-lande.

### BRUGSANVISNING

Før blegning er det nødvendigt med en grundig tandundersøgelse for at udelukke mulige problematiske tilstande eller risici ved udførelsen af behandlingen.

#### A. FORBEREDELSE

Patienter skal have været til en tandlægeundersøgelse mindst én uge før behandlingen. Forklar proceduren for dine patienter, og bed dem om at underskrive samtykket, inden behandling.

1. Bed patienterne om at tage BlancOne®-bøjlen med tungebeskytter i, og brug vatrondeller eller gaze under læberne og i mellemrum for at adskille bløddelene fra behandlingsområdet.
2. Fjern spytfilmene med en børste eller gummikop. Brug en blanding af vand og pimpsten, hvis det er tilfældet. BRUG IKKE polerpasta eller fluorholdige produkter. Skyl og tør af.
3. Find patientens hvide initialfarve ved hjælp af farveguiden, der er ændret til hvidgørende behandlinger, og tag et billede før behandlingen. Sørg for, at lyset er neutralt.
4. Isolér tandkødet ved at påføre den flydende BlancOne® Gingival Barrier-beskyttelse og lyshærder i henhold til anvisningerne.
5. Hvis patientens hud er sart over for lys eller varme, skal ansigt og læber beskyttes med BlancOne Face Mask, beskyttende gaze og creme med høj solfaktor.
6. Bed patienten om at bære beskyttelsesbriller

**BEMÆRK:** Du kan bruge BlancOne® PRO-appen til at optage behandlinger og tage billeder.

#### B. Klargøring af blegegel

Hver BlancOne Cycle Pack indeholder en blegegelsprøjte (Whitening Gel), en sprøjte med fotoacceleratorer (Photo Booster), en konektor og en påføringsspids.

1. Fjern hætterne fra de to sprøjter, og tilslut dem ved hjælp af konnektoren.
2. Bland de to komponenter ved at overføre dem flere gange fra den ene sprøjte til den anden, indtil du opnår en homogen blanding (ca. 20 gange frem og tilbage).
3. Overfør al den blandede gel i en af de to sprøjter.
4. Indfør den gennemsigtige applikatorspids.

Nyblandet gel garanterer maksimal effektivitet. Den mængde gel, der opnås med hver pakke, er passende og rækker til en behandling.

ADVARSEL: Gelen er ikke tilstrækkelig til to behandlinger, laget vil være for tyndt, og derudover vil den resterende gel selvaktivere og miste effekt mellem én påføring og den næste.

### C. Processen til blegning af tænderne

1. Tryk forsigtigt på sprøjtes stempel for at fordele blegegelen over de tænder, der er beregnet til proceduren, og sigt efter en ensartet dækning, der er ca. 1-2 mm tyk.
2. Brug ARCUS-aktiveringslampen til at aktivere blegegelen.
3. Brug en cylindrisk vatrondel til at fjerne overskydende gel, og fjern eventuelt resterende gel med sug – skyl ikke.
4. BlancOne® ULTRA+ omfatter tre blegningscyklusser i en enkelt session. Udfør blegningstrinnene (C 1-3) yderligere to gange. Hvis det ønskes, kan der udføres en fjerde cyklus for mere synlige resultater.

**Bemærk:** Når gelen er aktiveret, bliver den tyk i konsistensen. Hvis sugeværktøjet bliver tilstoppet, skal du skylle det godt med rigeligt vand.

### Fotoaktivering af gelen – Blegningsprotokol for vitale tænder

Placer hovedet på BlancOne® ARCUS-lampen, så det er vinkelret på tænderne, og hold den 5-10 centimeter væk fra munden for at fremme tilstrækkelig luftstrøm. Anbefalet lysintensitet og aktiveringstider:

- **Hurtig:** Høj intensitet i 8 minutter for hurtig aktivering.
- **Standard:** Høj intensitet i 10 minutter for effektiv aktivering af gelen.
- **Extended:** Høj intensitet i 12 minutter, ideelt til dem uden følsomhed, for at forbedre aktiveringen af gelen.
- **Sensitive:** Lav intensitet i 10 minutter, velegnet til personer med følsomme tænder eller problemer med følsomhed.

### D. Afslutning af behandlingen

1. Fjern tandkøbsbeskyttelsen.
2. Skyl og poler tændernes overflade med en børste eller gummikop.
3. Tag et billede af patientens hvide slutfarve efter behandlingen, og sørg for, at lyset er neutralt.
4. Fjern briller, bøjle og beskyttelsesudstyr, og bed patienten om at skylle grundigt.
5. Vis patienten resultatet med et spejl og billederne.
6. Giv patienten anvisninger efter behandlingen med henblik på korrekt vedligeholdelse og opfølgning.

**BEMÆRK:** BlancOne-behandlinger er hurtige og skånsomme, normalt dehydrerer de ikke tænderne og de giver ikke følsomhed. Derfor er det ikke nødvendigt at følge en bestemt diæt eller tage smertestillende medicin, inden behandlinger. **ADVARSEL:** Påfør E-vitamin, hvis tandkødet er rødt eller blegt.

### E. Endodontisk behandling af ikke-vitale tænder

1. Fjern fyldningen helt fra pulpakammeret.
2. Klargør pulpakammeret ved at forsegle med glasionomercement, ca. op til knoglekanten, så gelen kan virke i den synlige del af tandkronen.
3. Isolér tanden fra slimhinderne ved hjælp af den flydende BlancOne Gingival Barrier-beskyttelse, og lyshærd i henhold til anvisningerne.
4. Klargør blegegelen som beskrevet i punkt B.
5. Påfør gelen i kanalen og på den vestibulære overflade.
6. Fotoaktiver gelen både gennem kanalhulen og på den vestibulære overflade ved hjælp af hærdelyset (60 sekunder).
7. Lad den fotoaktiverede gel virke i 3 minutter.
8. Sug gelen væk, skyl og tør med luft.
9. Gentag trin 5-8 yderligere to gange (tre gange i alt).
10. Luk og forsegl adgangen.

Hvis resultatet, der opnås med tre behandlinger, ikke er tilfredsstillende, skal du fortsætte med en specifik behandling af tænder behandlet endodontisk med en



”gående blegning”-teknik.

### Samtidig behandling med vitale tænder

Blegning af rodbehandlede tænder kan også udføres samtidig med behandling af vitale tænder.

I dette tilfælde vil ovenstående detaljerede protokol kun omfatte kanalområdet, mens den vestibulære del af tanden vil blive behandlet sammen med de andre vitale tænder.

Før hver blegningscyklus af vitale tænder, som beskrevet i punkt C, skal du følge punkt 5 og 6 i protokollen for endodontisk blegning.

Lad gelen virke i kanalen, mens den vestibulære behandling udføres, og sug den derefter af, skyl og tør. Gentag hele proceduren yderligere to gange (tre i alt), luk og forsegl derefter adgangen.

### F. Advarsel

Må ikke bruges på:

- Gravide
- Patienter med paradentose
- Patienter, der er allergiske over for brintoverilte
- Patienter med lysoverfølsomhed.

Kontakt læge ved amning.

Bær beskyttelseshandsker og -briller.

Hold tandblegningsprodukter væk fra børn.

Gelen må ikke indtages. Undgå kontakt med væv, der er forskelligt fra tænderne.

I tilfælde af kontakt MED ØJNENE: Skyl øjnene grundigt i flere minutter, og søg læge. Kontakt MED HUDEN/SLIMHINDER: Skyl med rigeligt vand. I tilfælde af irritation påføres E-vitamin.

INDTAGELSE: I tilfælde af utilsigtet indtagelse af små mængder skal produktet ikke betragtes som farligt. Skyl med vand. Du kan også søge læge.

Blegningen har ingen effekt på porcelænskroner og tandrestaureringer.

Patienten må ikke indtage tobak, te, kaffe eller rødvin efter behandlingen i mindst tre timer.

Syreholdig mad/juice, både varm og kold, kan forårsage overfølsomhed, hvis det indtages lige efter blegning.

### MD

Det er nødvendigt at indberette enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med det medicinske udstyr, som vi har leveret til producenten og til den kompetente myndighed i det land, hvor du er hjemmehørende.

## Hampaiden värjäytymien käsittelyhoito

### KUVAUS JA OHJEET

BlancOne® ULTRA+ on hampaiden valkaisugeeli, joka perustuu 35 % vetyperoksiidiin ja erityisiin valokiihdyttimiin, joilla saavutetaan nopea valkaisuaineen fotokemiallinen aktivointi, kun sitä säteilytetään sopivalla valonlähteellä.

BlancOne® ULTRA+ yhdistää peroksidien valkaisevat ominaisuudet luonnolliseen remineralisaatioprosessiin hydroksiapatiitin (HAP) avulla, minimoiden tehokkaasti herkkyyden.

BlancOne® ULTRA+ on ihanteellinen kaikkein ongelmallisimpien sisäisten hampaiden värjäytymien hoitoon vastaanotolla, esimerkiksi tiettyjen lääkkeiden aiheuttamien hampaan sisäisten värjymien ja ei-vitaalisen hampaiden valkaisemiseen palauttaen hampaan normaalin fysiologisen värin.

BlancOne® ULTRA+ on lääketieteellinen valkaisuhoito, joka on tarkoitettu yksinomaan vastaanottokäyttöön hammashoidon ammattilaisille ja hammaslääkäreille. Sen käyttöä voivat rajoittaa paikalliset määräykset joissakin EU-maissa.

### KÄYTTÖOHJEET

Ennen valkaisua on tehtävä perusteellinen hammastarkastus, jotta voidaan varmistaa, ettei hoidon suorittamiselle ole haitallisia vasta-aiheita tai riskitekijöitä.

#### A. Potilaan valmistelu

Vähintään viikko ennen hoitoa on potilaan hampaiston oltava puhdistettu hampaanhoidon ammattilaisen toimesta. Potilaalle tulee selittää toimenpiteen kulku ja pyytää häntä allekirjoittamaan tietoinen suostumus ennen hoidon aloittamista.

1. Aseta potilaalle BlancOne®-suunaukipitäjä, jossa on kielensuoja, ja aseta tupot tai sideharsot huulten alle pehmytkudosten eristämiseksi hoitoalueelta.
2. Poista biofilmi harjalla tai profylaksikupilla. Käytä tarvittaessa veden ja hohkakiven seosta. ÄLÄ käytä kiillotustahnaa tai fluoria sisältäviä tuotteita. Huutele ja kuivaa.
3. Tarkista potilaan hampaiston alkuperäinen värisävy valkaisuun uudelleen järjestetyn valkaisuävyoppaan avulla ja ota valokuva ennen hoitoa varmistaen, että vastaanoton valo on neutraali.
4. Eristä ikenet käyttämällä BlancOne® Gingival Barrier -nestettä ja valokoveta ohjeiden mukaan.
5. Jos potilaan iho on herkkä valolle tai lämmölle, suojaa kasvot ja huulet BlancOne Face Maskilla, suojaavilla sideharsoilla ja voiteilla, joissa tehokas aurinkosuoja.
6. Pyydä potilasta käyttämään suojalaseja.

NEUVO: voit käyttää BlancOne® PRO-sovellusta valkaisuhoitojen tallentamiseen ja kuvien ottamiseen.

#### B. Valkaisugeelin valmistelu

Jokainen BlancOne Cycle Pack sisältää valkaisugeeliruiskun (Whitening Gel), ruiskun, jossa on valoherkisteet (Photo Booster), liittimen ja kärjen valkaisuaineen levitystä varten.

1. Irrota korkit molemmista ruiskuista ja yhdistä ne liittimellä.
2. Sekoita kaksi komponenttia siirtämällä niitä useita kertoja ruiskusta toiseen, kunnes saat homogeenisen seoksen (noin 20 kertaa edestakaisin).
3. Siirrä koko määrä sekoitettua geeliä toiseen kahdesta ruiskusta.
4. Aseta läpinäkyvä applikaattorikärki.

Vasta sekoitettu geeli takaa maksimaalisen tehokkuuden. Jokaisessa Cycle Pack-pakkauksessa oleva geelimäärä on tarpeellinen ja riittävä yhtä käyttökertaa varten.

**VAROITUS:** Geeli ei riitä kahteen käyttökertaan koska kerros olisi liian ohut, lisäksi jäännösgeeli alkaa automaattisesti aktivoitua menettäen tehonsa käyttökertojen välillä.

### C. Hampaiden valkaisuprosessi

1. Paina ruiskun mäntää varoen levittääksesi valkaisugeeliä toimenpiteen kohteena oleviin hampaisiin niin, että sitä leviää tasainen, noin 1-2 mm:n paksuinen kerros.
2. Aktivoi valkaisugeeli käyttämällä ARCUS-aktiointivaloa.
3. Poista ylimääräinen geeli käyttämällä sylinterimäistä vanurullaa ja poista jäljellä oleva geeli imemällä – älä huuhtelee.
4. BlancOne® ULTRA+ sisältää kolme valkaisusykliä yhden session aikana. Tee valkaisu vaiheet (C 1-3) vielä kaksi kertaa. Haluttaessa voidaan tehdä neljäs sykli tehokkaampien tulosten saavuttamiseksi.

**Huomautus:** Kun geeli on aktivoitunut, se muuttuu koostumukseltaan paksuksi. Jos imetyökalu tukkeutuu, huuhtelee se hyvin runsaalla määrällä vettä.

### Geelin fotoaktiointi - Vitaalien hampaiden valkaisuprotokolla

Aseta BlancOne® ARCUS -valon pää niin, että se on kohtisuorassa hampaisiin, pitäen se 5-10 senttimetrin (2-4 tuuman) etäisyydellä suusta asianmukaisen ilmanvirtauksen mahdollistamiseksi. Suositeltu valon voimakkuus ja aktiointiajat:

- **Nopea:** Korkea intensiteetti 8 minuutin ajan nopeaa aktiointia varten.
- **Vakio:** Suuri voimakkuus 10 minuuttia geelin tehokasta aktiointia varten.
- **Pitkä:** Suuri voimakkuus 12 minuuttia; ihanteellinen geelin aktivoimisen tehostamiseksi sellaisten henkilöiden kohdalla, jotka eivät kärsi herkistymisestä.
- **Herkkä:** Alhainen voimakkuus 10 minuuttia; sopii henkilöille, joilla on herkäät hampaat tai yliherkkyyttä.

### D. Hoidon loppuun saattaminen

1. Poista Gingival Barrier.
2. Huuhtelee ja kiillota hampaiden pinta harjalla tai profylaksikupilla.
3. Ota potilaan lopullinen valkoinen sävy ja kuva hoidon jälkeen varmistaen, että valo on neutraali.
4. Poista lasit, suokappaleet ja suojat ja pyydä potilasta huuhtelemaan suu huolella.
5. Näytä tulos potilaalle peiliin ja kuvien avulla.
6. Anna potilaalle hoidon jälkeiset ohjeet oikeaoppiseen valkaisuun ylläpitoon ja seurantaan.

**HUOMAUTUS:** Vastaanotolla suoritettavat BlancOne-hoidot ovat nopeita ja hellävaraisia, ne eivät yleensä aiheuta hampaiden kuivumista eivätkä aiheuta herkkyyttä, joten tietyn ruokavalion noudattaminen tai kipulääkkeiden ottaminen etukäteen ei ole tarpeen.

**VAROITUS:** Jos ikenet ovat ärtyneet tai valkaistut, levitä E-vitamiinia.

### E. Ei-vitaalien hampaiden endodonttinen hoito

1. Poista täytemateriaali kokonaan hampaan ytimestä.
2. Valmistele ydinontelo sulkemalla lasi-ionomeerisementillä suunnilleen luun reunan asti, jotta geeli voi vaikuttaa hampaan kruunun näkyvään osaan.
3. Eristä hammas limakalvoista BlancOne Gingival Barrier -nesteellä ja valokoveta ohjeiden mukaan.
4. Valmistele valkaisugeeli kohdan B mukaisesti.
5. Levitä geeliä kanavaan ja vestibulaariseen pintaan.
6. Valoaktivoi geeli sekä kanavaontelon läpi että vestibulaaripinnalla käyttämällä kovetusvaloa (60 sekuntia).
7. Anna valoaktivoitunutta geelin vaikuttaa 3 minuuttia.
8. Ime geeli pois, huuhtelee ja kuivaa ilmalla.
9. Toista kohdat 5–8 vielä 2 kertaa (yhteensä 3).
10. Sulje ja sinetöi avaus.

Mikäli kolmella kerralla saatu tulos ei ole tyydyttävä, jatka valkaisua erityisellä endodonttisesti käsitellyille hampaille tarkoitetulla "Walking Bleach Technique" tekniikalla.

### Vitaalien hampaiden samanaikainen hoito

Endodonttisesti käsiteltyjen hampaiden valkaisu voidaan tehdä myös samanaikaisesti vitaalien hampaiden hoidon kanssa.

Tässä tapauksessa yllä oleva yksityiskohtainen protokolla koskee vain kanaava-alueita, kun taas hampaan vestibulaarinen osa hoidetaan yhdessä muiden vitaalien hampaiden kanssa.

Ennen jokaista vitaalien hampaiden valkaisujaksoa, kuten kohdassa C on kuvattu, noudata endodonttisen valkaisuprotokollan kohtia 5 ja 6.

Anna geelin vaikuttaa kanavassa vestibulaarihoidon ajan, ime se sitten pois, huuhtelee ja kuivaa. Toista koko toimenpide vielä kaksi kertaa (yhteensä 3 kertaa), sulje ja sinetöi avaus.

### F. Varoitus

Älä käytä sitä seuraavissa tapauksissa:

- Raskaana olevat naiset
- Potilaat, joilla on periodontaalisia sairauksia,
- Potilaat, jotka ovat allergisia peroksideille,
- Potilaat, jotka ovat yliherkkiä valolle.

Kysy lääkärin neuvoja, jos imetät.

Käytä suojakäsineitä ja -laseja.

Pidä hampaiden valkaisutuotteet poissa lasten ulottuvilta.

Älä niele geeliä. Vältä kosketusta muihin kudoksiin kuin hampaat.

Jos valkaisuainetta joutuu SILMIIN, huuhtelee silmiä huolellisesti usean minuutin ajan ja hakeudu lääkärin hoitoon. Kosketus IHON/LIMAKALVOJEN KANSSA: pese runsaalla vedellä. Ärsytyksen sattuessa levitä E-vitamiinia.

NIELEMINEN: Jos tuotetta on nieltä vahingossa pieniä määriä, tuotetta ei pidä pitää vaarallisena, huuhtelee vedellä. Vaihtoehtoisesti kysy neuvoa lääkäriltä.

Valkaisulla ei ole vaikutusta posliinikruunuihin ja hammashoitoihin.

Älä käytä tupakkaa sisältäviä tuotteita; Älä juo teetä, kahvia tai punaviiniä hoidon jälkeen vähintään 3 tuntiin.

Hapan ruoka/mehut, sekä kuumat että kylmät, voivat aiheuttaa herkkyyttä, jos niitä nautitaan heti valkaisun jälkeen.

### MD

On välttämätöntä ilmoittaa kaikista toimittamiimme lääkinnällisiin laitteisiin liittyvistä vakavista vaaratilanteista valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa asut.



## Behandling av misfarging av tennene

### BESKRIVELSE OG INDIKASJONER

BlancOne® ULTRA+ er en tannblekingsgel basert på 35 % hydrogenperoksid og fotoakseleratorer som gir rask fotokjemisk aktivering når de bestråles av en egnet lyskilde.

BlancOne® ULTRA+ kombinerer peroksidenes blekende egenskaper med en naturlig remineralisering gjennom hydroksyapatitt (HAP), som effektivt reduserer sensitiviteten.

BlancOne® ULTRA+ er ideell for behandling på klinikken av de mest problematiske typene misfarging av tenner, f.eks. slike tilfeller som skyldes farmakologiske behandlinger og bleking av avitale tenner.

BlancOne® ULTRA+ er en medisinsk blekende behandling som kun skal brukes av tannleger og tannpleiere. Bruken kan være begrenset av lokale regler i enkelte EU-land.

### BRUKSANVISNING

Før bleking er det nødvendig med en grundig tannundersøkelse for å kartlegge eventuelle problematiske tilstander eller risikoer ved gjennomføring av behandlingen.

#### A. Klargjøring av pasienten

Minst én uke før behandlingen skal pasientene ha gjennomgått en profesjonell tannhygieneundersøkelse. Forklar prosedyren for pasientene og be dem signere det informerte samtykket før prosedyren påbegynnes.

1. Be pasientene bruke BlancOne®-munnbeskyttelse med tungebeskytter og legg puter eller gasbind under leppene og i mellomrom for å skille bløtvevet fra behandlingsområdet.
2. Fjern spyttfilmen med en børste eller pussekopp. Bruk eventuelt en blanding av vann og pimpstein. IKKE bruk poleringspasta eller produkter som inneholder fluor. Skyll og tørk.
3. Ta pasientens opprinnelige hvitfarge ved hjelp av fargeguiden, tilpasset for blekebehandlinger, og ta et bilde før behandlingen. Sørg for at omgivelseslyset er nøytralt.
4. Isoler tannkjøttet ved å påføre BlancOne® Gingival Barrier flytende kofferdam og herd med lys i henhold til instruksjonene.
5. Beskytt ansikt og lepper med BlancOne ansiktsmaske, beskyttende gasbind og kremer med høy solbeskyttelse hvis pasienten er følsom for lys eller varme.
6. Be pasienten bruke vernebriller.

TIPS: Du kan bruke BlancOne® PRO-appen til å registrere behandlinger og ta bilder.

#### B. Klargjøring av blekegeleen

Hver BlancOne Cycle Pack inneholder en blekegel-sprøyte (Whitening Gel), en sprøyte med fotoakseleratorer (Photo Booster), en kobling og spiss for påføring.

1. Fjern hettene fra de to sprøytene og koble dem til ved hjelp av koblingen.
2. Bland de to komponentene ved å overføre dem flere ganger fra den ene sprøyten til den andre til du oppnår en homogen blanding (ca. 20 ganger frem og tilbake).
3. Overfør hele mengden av den blandede gelen i én av de to sprøytene.
4. Sett inn den gjennomsiktige applikatorspissen.

Gel som nettopp er blandet, garanterer maksimal effektivitet. Mengden gel som oppnås med hver Cycle Pack, er nødvendig og tilstrekkelig for en påføring.

ADVARSEL: Gelen er ikke tilstrekkelig til 2 påføringer, laget vil bli for tynt. I tillegg vil den resterende gelen begynne å aktiveres automatisk og miste effekten mellom påføringene.

### C. Tannblekebehandling

1. Trykk forsiktig på sprøytestempelet for å fordele blekegeleen over tennene som skal behandles, og legg på en jevn tykkelse på ca. 1-2 mm.
2. Bruk ARCUS-aktiveringslyset til å aktivere blekegeleen.
3. Bruk en sylindrisk bomullsrull for å fjerne overflødig gelé, og fjern eventuell gjenværende gel med sug – ikke skyl.
4. BlancOne® ULTRA+ omfatter tre blekingssykluser i én og samme behandling. Utfør bleketrinnene (C 1-3) ytterligere to ganger. Om ønskelig kan en fjerde fase gjennomføres for å oppnå bedre resultater.

**Merk:** år geleen er aktivert, blir den tykk i konsistensen. Hvis sugeverktøyet blir tett, må det skylles godt med rikelig med vann.

### Fotoaktivering av geleen - Blekeprotokoll for vitale tenner

Plasser hodet til BlancOne® ARCUS-lampen slik at det er vinkelrett på tennene, og hold det 5-10 cm unna munnen for å garantere en tilstrekkelig luftstrøm. Anbefalt lysintensitet og aktiveringstider:

- **Rask:** Høy intensitet i 8 minutter for rask aktivering.
- **Standard:** Høy intensitet i 10 minutter for effektiv aktivering av geleen.
- **Forlenget:** Høy intensitet i 12 minutter, ideelt for pasienter uten sensitivitet for å forsterke aktiveringen av geleen.
- **Sensitivitet:** Lav intensitet i 10 minutter, egnet for pasienter med sensitivitet eller problemer med sensitivitet.

### D. Fullføring av behandling

1. Fjern barriere mot tannkjøttet.
2. Skyl og poler tannoverflaten med en børste eller en profylakse kopp.
3. Ta pasientens endelige hvitfarge og et bilde etter behandlingen, og sørg for at omgivelseslyset er nøytralt.
4. Fjern briller, munnbeskyttelse og andre beskyttelser, og be pasienten om å skylle grundig.
5. Vis pasienten resultatet med et speil og ved hjelp av bildene.
6. Gi pasienten instruksjoner for riktig vedlikehold og oppfølging etter behandlingen.

MERK: BlancOne-behandlinger på klinikken er raske og skånsomme, vanligvis dehydrerer de ikke tennene, og de skaper ikke sensitivitet. Derfor er det ikke nødvendig å følge en bestemt diett eller ta smertestillende midler på forhånd.

ADVARSEL: Ved irritert eller bleket tannkjøtt brukes vitamin E.

### E. Endodontisk behandling av avitale tenner

1. Fjern alt fyllmateriale fra pulpakammeret.
2. Klargjør pulpakammeret ved å forsegle med glassionomersement, omtrent opp til beinkanten, slik at gelen kan virke i den synlige delen av tannkronen.
3. Isoler tannen fra slimhinnene ved bruk av BlancOne Gingival Barrier kofferdam og herd med lys etter anvisning.
4. Klargjør blekegeleen som beskrevet i punkt B.
5. Påfør gelen i kanalen og på den vestibulære overflaten.
6. Fotoaktiver gelen både gjennom kanalhulen og på den vestibulære overflaten med herdelysset (60 sekunder).
7. La den fotoaktiverte gelen virke i 3 minutter.

8. Sug av gelen, skylk og tørk med luft.
9. Gjenta trinn 5–8 to ganger til (totalt 3).
10. Lukk og forsegl tilgangen.

Hvis resultatet som oppnås etter 3 ganger ikke er tilfredsstillende, fortsetter du med en spesifikk behandling for tenner behandlet endodontisk med "walking bleaching"-teknikk.

### Samtidig behandling med vitale tenner

Bleking av endodontisk behandlede tenner kan også utføres samtidig med behandling av vitale tenner.

I dette tilfellet vil den detaljerte protokollen over kun omfatte kanalen, mens den vestibulære delen av tannen vil bli behandlet sammen med de andre vitale tennene.

Før hver blekingssyklus med vitale tenner, som beskrevet i punkt C, følger du trinn 5 og 6 i den endodontiske blekeprotokollen.

La gelen virke i kanalen mens vestibulærbehandlingen utføres, og sug deretter av, skylk og tørk. Gjenta hele prosedyren to ganger (3 totalt), lukk og forsegl tilgangen.

### F. Advarsel

Må ikke brukes hos

- gravide
- pasienter med periodontale tilstander
- pasienter som er allergiske overfor peroksider
- pasienter med overfølsomhet for lys

Kontakt lege hvis du ammer.

Bruk vernehansker og vernebriller.

Oppbevar tannblekingsprodukter utilgjengelig for barn.

Gelen må ikke svelges. Unngå kontakt med andre vev enn tennene.

Ved kontakt MED ØYNENE: Skylk øynene grundig i flere minutter og oppsøk legehjelp. VED KONTAKT MED HUD/SLIMHINNER: Skylk med mye vann. Bruk vitamin E i tilfelle irritasjon.

SVELGING: Ved utilsiktet inntak av små mengder må produktet ikke betraktes som farlig. Skylk med vann. Du kan også oppsøke legehjelp.

Bleking har ingen effekt på porselens kroner og tannrestaureringer.

Ikke bruk produkter med tobakk. Ikke drikk te, kaffe eller rødvin i minst 3 timer etter behandlingen.

Syreholdig mat/juice, både varm og kald, kan forårsake sensitivitet hvis den inntas rett etter bleking.

### MD

Det er nødvendig å rapportere alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med det medisinske utstyret som leveres av oss, til produsenten og til fagmyndighet i medlemslandet der du bor.

## Behandling av missfärgade tänder

### BESKRIVNING OCH INDIKATIONER

BlancOne® ULTRA+ är en tandblekningsgel som är baserad på 35 % väteperoxid och fotoacceleratorer som åstadkommer en snabb fotokemisk aktivering när de bestrålas med en lämplig ljuskälla.

BlancOne® ULTRA+ blandar blekningsfunktioner hos peroxid med en naturlig remineraliseringsprocess med hjälp av hydroxiapatit (HAP), vilket effektivt minimerar känslighet.

BlancOne® ULTRA+ passar perfekt för behandling på klinik av de mest problematiska inre missfärgningarna i tänderna, exempelvis de som orsakas av farmakologiska behandlingar och blekning av icke-vitala tänder.

BlancOne® ULTRA+ är en medicinsk blekningsbehandling som endast ska användas av utbildad tandvårdspersonal. Användningen kan vara föremål för lokala bestämmelser i vissa EU-länder.

### BRUKSANVISNING

Innan blekningen påbörjas måste en grundlig tandundersökning utföras för att säkerställa att det inte föreligger några eventuella problematiska tillstånd eller risker i samband med behandlingen.

#### A. Patientens förberedelser

Minst en vecka före behandlingen bör patienterna ha genomgått en grundlig och professionell behandling hos en tandhygienist. Förklara proceduren för dina patienter och be dem att skriva under avtalet om medgivande innan du börjar.

1. Be patienterna att bära BlancOne®-munspärr med tungskydd och sätt in dynor eller gasväv under läpparna och i mellanrum för att skilja mjukvävnaden från behandlingsområdet.
2. Ta bort salivfilmen med en borste eller en profylaxkopp. Använd en blandning av vatten och pimpsten i detta fall. ANVÄND INTE polerpasta eller produkter som innehåller fluorid. Skölj och torka.
3. Hitta patientens initiala vita nyans med hjälp av färgguiden, omgjord för blekningsbehandlingar, och ta en bild av tänderna före behandlingen i neutralt ljus.
4. Isolera tandkötet genom att applicera BlancOne® Gingival Barrier-vätskedamm och härda med ljus enligt instruktionerna.
5. Om patientens hud är känslig för ljus eller värme kan du skydda ansikte och läppar med BlancOne Face Mask, skyddande gasväv och krämer med starkt solskydd.
6. Be patienten att använda skyddsglasögon.

RÅD: du kan använda BlancOne® PRO-appen för att spela in behandlingar och ta bilder.

#### B. Beredning av blekningsgelen

Varje BlancOne Cycle Pack innehåller en spruta med blekningsgel (Whitening Gel), en spruta med fotoacceleratorer (Photo Booster), en koppling och en spets för applicering.

1. Ta bort kåporna från de två sprutorna och anslut dem med hjälp av anslutningsdonet.
2. Blanda de två komponenterna genom att överföra dem flera gånger från den ena sprutan till den andra, tills du får en homogen blandning (ungefär 20 överföringar fram och tillbaka).
3. Överför hela mängden av den blandade gelen till en av de två sprutorna.
4. För in den genomskinliga applikatorspetsen.



Gelen som just blandats ihop säkerställer maximal effektivitet. Mängden gel som erhålles med varje Cycle Pack är nödvändig och tillräcklig för en applicering.

**VARNING:** Gelen är inte tillräcklig för två appliceringar eftersom skiktet skulle bli för tunt. Dessutom kommer den kvarvarande gelen att aktiveras av sig själv och därmed förlora effektivitet mellan ett appliceringstillfälle och ett påföljande tillfälle.

## C. Fotoaktivering av gelen

### C) Tandblekningsprocess

1. Tryck försiktigt sprutans kolv för att fördela blekningsgelen över tänderna som ska behandlas och försök få en jämn täckning, ungefär 1-2 mm tjock.
2. Använd ARCUS aktiveringslampa för att aktivera blekningsgelen.
3. Använd en avlång bomullsulle för att ta bort överflödigt gel och rensa bort eventuell kvarvarande gel med sug – skölj inte.
4. BlancOne® ULTRA+ involverar tre blekningscykler under en behandling. Utför blekningsstegen (C 1-3) två ytterligare gånger. Om så önskas kan en fjärde cykel genomföras för ett mer uttalat resultat.

**Obs!** När den har aktiverats blir gelen tjock i sin konsistens. Om sugverktyget klibbar igen, skölj det med mycket vatten.

### Fotoaktivering av gelen – Blekningsprotokoll för vitala tänder

Placera huvudet på BlancOne® ARCUS-lampan så att det är vinkelrätt mot tänderna, 5-10 centimeter från munnen för att främja tillräckligt luftflöde. Rekommenderad ljusintensitet och aktiveringstider:

- **Snabb:** Hög intensitet i 8 minuter för snabb aktivering.
- **Standard:** Hög intensitet i 10 minuter för effektiv gelaktivering.
- **Utökad:** Hög intensitet i 12 minuter, perfekt för dem som inte har någon känslighet, för att förstärka gelaktiveringen.
- **Känslig:** Låg intensitet i 10 minuter, lämpligt för personer med känsliga tänder eller känslighetsproblem.

## D. Slutförande av behandlingen

1. Ta bort Gingival Barrier.
2. Skölj och polera tandytan med en borste eller en profylaxkopp.
3. Ta en bild av patientens slutliga vita nyans och en bild av tänderna efter behandlingen medan du ser till att ljuset är neutralt.
4. Ta av glasögon, munspärrar och munskydd och be patienten att skölja noggrant.
5. Visa patienten resultatet med en spegel och bilderna du tog.
6. Ge patienten anvisningar om efterbehandling för korrekt underhåll och uppföljning.

**OBSERVERA:** BlancOne-behandlingar på klinik är snabba och skonsamma, de torkar för det mesta inte ut tänderna och de leder inte till någon känslighet. Därför är det inte nödvändigt att följa en viss diet eller ta smärtstillande medel i förväg.

**VARNING:** Om tandköttet är irriterat eller blekt, applicera E-vitamin.

## E. Endodontisk behandling av icke-vitala tänder

1. Ta bort fyllningsmaterialet helt från tandpulpahålan.
2. Förbered tandpulpahålan genom att tätta med bindemedel för glasjonomerer ungefär upp till benkanten så att gelen kan verka i den synliga delen av tandkronan.
3. Isolera tanden från slemhinnorna med hjälp av BlancOne Gingival Barrier-vätskedamm och härda med ljus enligt anvisningarna.
4. Förbered blekningsgelen enligt beskrivning under punkt B.
5. Applicera gelen i kanalen och på den vestibulära ytan.
6. Fotoaktivera gelen genom kanalkaviteten och på den vestibulära ytan med hjälp av härdningsljuset (60 sekunder).
7. Låt den fotoaktiverade gelen verka i tre minuter.

8. Sug upp gelen, skölj och torka med luft.
9. Upprepa övergångarna 5–8 ytterligare två gånger (tre sammanlagt).
10. Stäng och förslut ingången.

Om resultatet inte är tillfredsställande efter tre övergångar fortsätter du med en specifik behandling för tänder som behandlats endodontiskt med "walking bleaching"-teknik.

### Samtidig behandling av vitala tänder

Blekning av endodontiskt behandlade tänder kan också utföras samtidigt som behandling av vitala tänder.

I detta fall omfattar ovanstående utförliga protokoll endast att kanalområdet medan tandens vestibulära del behandlas tillsammans med de andra vitala tänderna.

Före varje blekningscykel av vitala tänder enligt beskrivningen i punkt C följer du punkt 5 och 6 i protokollet för endodontisk blekning.

Låt gelen verka i kanalen medan den vestibulära behandlingen utförs, sug sedan ut, skölj och torka. Upprepa hela proceduren ytterligare två gånger (sammanlagt tre gånger), stäng sedan och förslut ingången.

### F. Varning

Använd inte i följande fall:

- Gravida kvinnor.
- Patienter med parodontala tillstånd.
- Patienter som är allergiska mot peroxider.
- Patienter som är överkänsliga mot ljus.

Kontakta läkare om patienten ammar.

Använd skyddshandskar och skyddsglasögon.

Håll tandblekningsprodukter utom räckhåll för barn.

Svälj inte gelen. Undvik kontakt med andra vävnader än tandvävnader.

Vid kontakt MED ÖGONEN: Skölj ögonen grundligt i flera minuter och kontakta läkare. KONTAKT MED HUDEN/SLEMHINNOR: tvätta med rikligt med vatten. Vid irritation, applicera E-vitamin.

FÖRTÄRING: Vid oavsiktligt intag av små mängder ska produkten inte betraktas som farlig. Skölj med vatten. Du kan också kontakta läkare.

Blekningen har ingen effekt på porslinskronor och lagningar.

Vänta med att använda tobak och att dricka te, kaffe eller rödvin tills minst tre timmar har gått efter behandlingen.

Sura livsmedel/saft, både varma och kalla, kan orsaka känslighet om de intas strax efter blekningen.

### MD

Det är nödvändigt att rapportera alla allvarliga tillbud som inträffar i samband med den medicintekniska produkten som tillhandahålls av oss till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i det land där du är verksam.



## Usuwanie przebarwień zębów

### OPIS I WSKAZANIA

BlancOne® ULTRA+ to żel do wybielania zębów na bazie 35% nadtlenu wodoru i fotoakceleratorów, który po naświetleniu odpowiednim źródłem światła osiąga szybką aktywację fotochemiczną.

BlancOne® ULTRA+ łączy w sobie możliwości wybielające nadtlenu z procesem naturalnej remineralizacji przez hydroksyapatyt (HAP), skutecznie minimalizując wrażliwość.

BlancOne® ULTRA+ doskonale nadaje się do wykonywania zabiegów w gabinecie w przypadku najbardziej problematycznych, wewnętrznych przebarwień zębów spowodowanych leczeniem farmakologicznym, a także do wybielania zębów martwych. BlancOne® ULTRA+ to medyczny preparat do wybielania zębów.

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przystąpieniem do wybielania konieczne jest dokładne badanie stomatologiczne w celu zidentyfikowania ewentualnych obszarów problematycznych i ryzyka związanego z zabiegiem.

#### A. Przygotowanie pacjenta

Co najmniej tydzień przed zabiegiem pacjent powinien przejść profesjonalną sesję higieny jamy ustnej. Należy wyjaśnić pacjentowi przebieg leczenia oraz poprosić o podpisanie zgody przed rozpoczęciem zabiegu.

1. Należy założyć pacjentowi rozwierak na usta z osłoną języka BlancOne® i wsadzić waleczki lub gazę pod wargi, aby odizolować tkanki miękkie od obszaru poddawanego zabiegowi.
2. Usunąć ślinę pędzelkiem lub osuszyć powietrzem. W razie potrzeby użyć mieszanki wody i pumeksu. NIE używać pasty polerującej lub produktów zawierających fluor. Wyplukać i osuszyć.
3. Wybrać początkowy odcień bieli przy użyciu wzornika kolorów, przygotować kolor do zabiegu wybielania i zrobić zdjęcie przed zabiegiem w neutralnym świetle.
4. Zabezpieczyć dziąsła przy użyciu płynnego preparatu Gingival Barrier BlancOne® i utwardzić go światłem zgodnie z instrukcją.
5. W przypadku nadwrażliwości skóry pacjenta na światło lub ciepło należy chronić twarz i usta osłonką twarzy BlancOne lub kremami o wysokiej ochronie przeciwsłonecznej.
6. Poprosić pacjenta o założenie okularów ochronnych.

WSKAZÓWKA: można skorzystać z aplikacji BlancOne® PRO do rejestrowania zabiegów i robienia zdjęć.

#### B. Przygotowanie żelu wybielającego

Każdy zestaw BlancOne Cycle Pack zawiera strzykawkę z żelem wybielającym (żel wybielający), strzykawkę z fotoakceleratorami (Photo Booster), łącznik i końcówkę do aplikacji.

1. Zdjąć nasadki z dwóch strzykawków i połączyć je za pomocą łącznika.
2. Wymieszać dwa składniki, przepychając tłoki strzykawków kilka razy z jednej do drugiej, aż do uzyskania jednorodnej mieszanki (łącznie około 20 razy).
3. Przenieść pełną ilość wymieszanego żelu do jednej z dwóch strzykawków.
4. Włożyć przezroczystą końcówkę aplikatora.

Świeżo wymieszany żel zapewnia maksymalną skuteczność. Ilość uzyskana w każdym Cycle Pack jest niezbędną do zabiegu i wystarczającą do aplikacji.

**OSTRZEŻENIE** Żel nie wystarczy na 2 aplikacje, warstwa żelu byłaby zbyt cienka, ponadto pozostały żel zacznie się samoczynnie aktywować, tracąc skuteczność między aplikacjami.

### C. Proces wybielania zębów

1. Delikatnie nacisnąć tłok strzykawki, aby rozprowadzić żel wybielający na zębach poddawanych zabiegowi, próbując uzyskać jednorodne pokrycie warstwą o grubości mniej więcej 1–2 mm.
2. Użyć lampy aktywacyjnej ARCUS, aby aktywować żel wybielający.
3. Użyć cylindrycznego wálka bawełnianego do usunięcia nadmiaru żelu, i usunąć resztki żelu za pomocą ssania – nie słułukuj.
4. BlancOne® ULTRA+ obejmuje trzy cykle wybielania podczas pojedynczej sesji. Kroki wybielania (C 1–3) wykonać jeszcze dwa razy. Na życzenie można wykonać czwarty cykl dla bardziej wyraźnych efektów.

**Uwaga:** Po aktywacji żel nabierze twardej konsystencji. Jeżeli narzędzie do odsysania zostanie zatkane, należy je dobrze przepłukać dużą ilością wody.

### Fotoaktywacja żelu – protokół wybielania zębów żywych

Umieścić głowicę lampy BlancOne® ARCUS prostopadle do zębów, w odległości 5–10 centymetrów (2–4 cale) od ust, aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza. Zalecane natężenie światła i czasy aktywacji:

- **Szybko:** Wysoka intensywność przez 8 minut dla szybkiej aktywacji.
- **Standardowy:** Duże natężenie przez 10 minut dla skutecznej aktywacji żelu.
- **Wydlużony:** Duże natężenie przez 12 minut, idealne dla osób bez nadwrażliwości dla wzmocnienia aktywacji żelu.
- **Wrażliwy:** Małe natężenie przez 10 minut, odpowiednie dla osób z wrażliwymi zębami lub problemami z wrażliwością.

### D. Zakończenie leczenia

1. Usunąć ochronę dziąseł Gingival barrier.
2. Wyplukać i wypolerować powierzchnię zębów szczoteczką lub gumką.
3. Sprawdzić ostateczny odcień bieli i zrobić zdjęcie po zabiegu w neutralnym świetle.
4. Zdjąć okulary, ochronę ust i zabezpieczenia oraz poprosić pacjenta o dokładne wypłukanie ust.
5. Pokazać pacjentowi rezultaty w lusterku i na zdjęciach.
6. Przekazać pacjentowi instrukcje postępowania po zabiegu dotyczące prawidłowej pielęgnacji i obserwacji.

**UWAGA:** Zabiegi BlancOne w gabinecie są szybkie i delikatne, zwykle nie odwadniają zębów ani nie powodują ich nadwrażliwości, dlatego nie ma konieczności stosowania określonej diety lub przyjmowania leków przeciwbólowych.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku podrażnionych lub „białych” dziąseł zastosować witaminę E.

### E. Leczenie endodontyczne zębów martwych

1. Całkowicie usunąć materiał wypełniający z komory miazgi.
2. Przygotować komorę miazgi, uszczelniając ją cementem glasonomerowym mniej więcej do krawędzi kości, aby żel mógł oddziaływać na widoczną część korony zęba.
3. Odizolować ząb od błony śluzowej za pomocą preparatu płynnego Gingival Barrier BlancOne i utwardzić go zgodnie z instrukcją.
4. Przygotować żel wybielający zgodnie z opisem w punkcie B.
5. Nałożyć żel w kanale i w obszarze górnym.
6. Aktywować żel zarówno przez jamę kanałową, jak i na powierzchni górnej za pomocą lampy światłoutwardzalnej (60 sekund).
7. Pozostawić fotoaktywowany żel na 3 minuty.
8. Odessać żel, wypłukać i osuszyć powietrzem.

9. Powtórzyć kroki 5–8 jeszcze 2 razy (w sumie 3).
10. Zamknąć i uszczelnić dostęp do kanału zęba.

Jeśli wyniki uzyskane w 3 cyklach nie są satysfakcjonujące, należy zastosować odpowiednie leczenie zębów leczonych endodontycznie techniką „walking bleaching”.

### Jednoczesne leczenie zębów żywych

Wybielanie zębów leczonych endodontycznie można również przeprowadzić równolegle z leczeniem zębów żywych.

W tym przypadku powyższy szczegółowy protokół będzie dotyczył tylko okolicy kanału, podczas gdy górna część zęba będzie leczona razem z pozostałymi zębami żywymi.

Przed każdym cyklem wybielania zębów żywych zgodnie z opisem w punkcie C należy wykonać kroki 5 i 6 protokołu wybielania endodontycznego. Pozostawić żel do działania w kanale podczas wykonywania zabiegu w części górnej, następnie odesać, wypłukać i osuszyć. Całą procedurę powtórzyć jeszcze dwa razy (w sumie 3), a następnie zamknąć i uszczelnić dostęp.

### F. Ostrzeżenie

Nie stosować w przypadku:

- kobiet w ciąży,
- pacjentów z chorobami przyzębia,
- pacjentów uczulonych na nadtlenki,
- pacjentów z nadwrażliwością na światło.

W przypadku karmienia piersią zasięgnąć porady lekarza. Nosić rękawice i okulary ochronne. Przechowywać produkt do wybielania zębów z dala od dzieci.

Nie połykać żelu. Unikać kontaktu z tkankami innymi niż zęby.

W przypadku kontaktu Z OCZAMI: dokładnie płukać oczy przez kilka minut i zasięgnąć porady lekarza. Kontakt ZE SKÓRĄ / BŁONAMI ŚLUZOWYMI: przemyć dużą ilością wody. W przypadku podrażnień zastosować witaminę E.

POŁKNIĘCIE: W przypadku połknięcia niewielkich ilości produkt nie jest uważany za niebezpieczny, przepłukać wodą. Ewentualnie zasięgnąć porady lekarza.

Wybielanie nie działa w przypadku koron porcelanowych i uzupełnień protetycznych.

Nie używać wyrobów tytoniowych, nie pić herbaty, kawy ani czerwonego wina przez co najmniej 3 godziny po zabiegu. Kwaśne jedzenie/soki, gorące i zimne napoje, mogą powodować nadwrażliwość, jeśli są spożywane tuż po wybielaniu.

## MD

Wszelkie poważne incydenty związane z korzystaniem z dostarczonego przez nas wyrobu medycznego należy koniecznie zgłaszać producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się Państwa siedziba.

## Ošetření diskolorovaných zubů

### POPIS A INDIKACE

BlancOne® ULTRA+ je gel na bělení zubů na bázi 35% peroxidu vodíku s fotoakcelerátory, u nichž při ozáření vhodným zdrojem světla dochází k rychlé fotochemické aktivaci.

BlancOne® ULTRA+ spojuje bělicí schopnosti peroxidů s přirozeným remineralizačním procesem prostřednictvím hydroxyapatitu (HAP), čímž účinně minimalizuje citlivost.

BlancOne® ULTRA+ je ideální k ambulantnímu ošetření i nejproblematictějších Diskolorovaných zubů, jejichž odbarvení je způsobeno farmakologickou léčbou, či k bělení nevitálních (mrtvých) zubů.

BlancOne® ULTRA+ je zdravotnické bělení zubů, které mohou provádět výhradně zubní specialisté z daného oboru. Jeho použití může být v některých zemích EU omezeno místními předpisy.

### NÁVOD K POUŽITÍ

Před bělením je nutné provést důkladné vyšetření zubů, aby se zjistilo, zda ošetření nebrání možné problematické okolnosti týkající se zdravotního stavu nebo určitá rizika.

#### A. Příprava pacienta

Je třeba, aby pacienti nejpozději týden před bělením podstoupili odborné ošetření na dentální hygieně. Vysvětlete zákrok pacientům a požádejte je, aby před jeho zahájením podepsali informovaný souhlas.

1. Požádejte pacienty, aby si nasadili BlancOne® rozvěrač úst s chráničem jazyka, a za rty a do mezer jim vložte tampony nebo smotky gázy, abyste oddělili měkké tkáně od ošetřované oblasti.
2. Vrstvu slin odstraňte pomocí kartáčku nebo profylaktického kalíšku. V takovém případě použijte směs vody a pemzy. NEPOUŽÍVEJTE lešticí pastu ani výrobky s obsahem fluoridu. Opláchněte a osušte.
3. Pomocí vzorníku barev určete odstín barvy pacientových zubů pod neutrálním osvětlením, a pořídte snímek před aplikací.
4. Dásně odizolujte aplikací tekuté, světlem tuhnoucí gingivální bariéry BlancOne® v souladu s návodem.
5. Pokud je pacientova kůže citlivá na světlo nebo teplo, chraňte obličej a rty pomocí obličejové masky BlancOne, ochranné gázy nebo krému s vysokým ochranným faktorem proti slunci.
6. Požádejte pacienta, aby si nasadil ochranné brýle.

RADA: K záznamu ošetření a pořizování snímků můžete použít aplikaci BlancOne® PRO.

#### B. Příprava bělicího gelu

Každé balení BlancOne Cycle Pack obsahuje stříkačku s bělicím gelem (Whitening Gel), stříkačku s fotoakcelerátory (Photo Booster), konektor a aplikátor.

1. Sejměte z obou stříkaček krytky a stříkačky spojte konektorem.
2. Obě složky promíchejte jejich několikerým přesunutím z jedné stříkačky do druhé, dokud se nevytvoří homogenní směs (přibližně 20krát tam a zpět).
3. Veškerý promíchaný gel přesuňte do jedné ze dvou stříkaček.
4. Nasadte na stříkačku transparentní aplikační hrot.

Největší účinnosti dosáhnete s čerstvě namíchaným gelem. Množství gelu vytvořeného s pomocí jednoho balení Cycle Pack je třeba kompletně využít, přičemž toto množství zcela postačuje k jedné aplikaci.

**VAROVÁNÍ:** Množství gelu není dostačující pro dvě aplikace, protože vrstva gelu by byla příliš tenká. Zbytek gelu by navíc v mezičase mezi oběma aplikacemi prošel autoaktivací a ztratil by účinnost.

### C. Proces bělení zubů

1. Jemně zatlačte na píst stříkačky, aby se bělicí gel rozprostřel po zubech určených k zákroku, snažte se o rovnoměrné pokrytí o tloušťce přibližně 1–2 mm.
2. K aktivaci bělicího gelu použijte aktivační světlo ARCUS.
3. K odstranění přebytečného gelu použijte bavlněný váleček a zbytky gelu odsajte – neoplachujte.
4. BlancOne® ULTRA+ zahrnuje tři cykly bělení v jednom zákroku. Proveďte korky bělení (C 1-3) ještě dvakrát. Chcete-li, lze provést čtvrtý cyklus pro výraznější výsledky.

**Pozn.:** Po aktivaci struktura gelu zhoustne. Pokud se sací nástroj ucpe, důkladně ho vypláchněte velkým množstvím vody.

### Fotoaktivace gelu - bělicí protokol pro vitální zuby

Umístěte hlavu lampy BlancOne® ARCUS tak, aby byla kolmo k zubům, přičemž ji udržujte ve vzdálenosti 5–10 centimetrů (2–4 palce) od úst, abyste podpořili dostatečné proudění vzduchu. Doporučená intenzita světla a doby aktivace:

- **Rychlý:** Vysoká intenzita po dobu 8 minut pro rychlou aktivaci.
- **Standardní:** Vysoká intenzita po dobu 10 minut pro účinnou aktivaci gelu.
- **Rozšířená:** Vysoká intenzita po dobu 12 minut, ideální pro jedince netrpící citlivostí, ke zvýšené aktivaci gelu.
- **Citlivá:** Nízká intenzita po dobu 10 minut, vhodná pro pacienty s citlivými zuby nebo problémy s citlivostí.

### F. Dokončení ošetření

1. Vyměňte gingivální bariéru.
2. Povrch zubů opláchněte a vyleštěte kartáčkem nebo profylaktickým kalíškem.
3. Při neutrálním osvětlení pořídte snímek finálního odstínu bílé pacientových zubů po ošetření.
4. Sejměte pacientovi ochranné brýle, rozvěrač úst a další ochranné prvky a požádejte ho, aby si důkladně vypláchl ústa.
5. Ukažte pacientovi výsledek v zrcadle a také srovnáním snímků.
6. Poskytněte pacientovi pokyny, jak se správně o zuby starat po ošetření a jak je udržovat v dobrém stavu.

**POZN.:** Ambulantní ošetření BlancOne je rychlé a šetrné, za normálních okolností nedehydratuje zuby a nezpůsobuje jejich citlivost, a proto není nutné následně dodržovat určitý způsob stravování nebo preventivně užívat analgetika.

**VAROVÁNÍ:** V případě podrážděných nebo zasažených dásní aplikujte vitamin E.

### G. Endodontické ošetření nevitálních (mrtvých) zubů

1. Odstraňte kompletně plnicí materiál z dřeňové dutiny.
2. Dřeňovou dutinu připravte utěsněním sklo-ionomerním cementem přibližně k okraji kosti, aby mohl gel působit na viditelnou část zubní korunky.
3. Zub odizolujte od sliznic pomocí tekuté, světlem tuhnutí gingivální bariéry BlancOne v souladu s návodem.
4. Připravte bělicí gel, jak je podrobně uvedeno v bodě B.
5. Gel naneste do kanálku a na vestibulární povrch.
6. Světlem tuhnutí gel fotoaktivujte jak v dutině kanálku, tak na vestibulárním

povrchu (po dobu 60 sekund).

7. Fotoaktivovaný gel nechte působit po dobu 3 minut.
8. Gel odsajte, opláchněte a osušte proudem vzduchu.
9. Kroky 5–8 zopakujte ještě dvakrát (celkem třikrát).
10. Uzavřete a upevněte uzávěr.

Pokud nebude výsledek dosažený po 3 cyklech uspokojivý, pokračujte speciálním endodontickým ošetřením zubů technikou vnitřního bělení zubů („walking bleaching“).

### Současné ošetření vitálních (živých) zubů

Bělení endodonticky ošetřovaných zubů může probíhat současně s ošetřením vitálních (živých) zubů.

V takovém případě se výše uvedený protokol bude týkat pouze oblasti kanálků, zatímco vestibulární část zubů bude ošetřována společně s ostatními vitálními (živými) zuby.

Před každým cyklem bělení vitálních (živých) zubů, jak je popsáno v bodě C, postupujte podle kroků 5 a 6 protokolu endodontického bělení.

V průběhu ošetření vestibulárního povrchu nechte gel působit v kanálku, poté odsajte, opláchněte a osušte. Celý postup opakujte ještě dvakrát (celkem třikrát), pak uzavřete a upevněte uzávěr.

### H. Varování

Nepoužívejte u následujících osob:

- Těhotné ženy
- Pacienti s parodontálním onemocněním
- Pacienti alergičtí na peroxidy
- Pacienti s přecitlivělostí na světlo

V případě kojení se poraďte s lékařem. Používejte ochranné rukavice a brýle. Výrobky na bělení zubů udržujte mimo dosah dětí.

Gel nepolykejte. Zamezte kontaktu s tkáněmi jinými, než jsou zuby.

Při kontaktu S OČIMA: po dobu několika minut důkladně vyplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. PŘI KONTAKTU S KŮŽÍ/SLIZNICEMI: Omyjte velkým množstvím vody. V případě podráždění aplikujte vitamin E.

POŽITÍ: V případě náhodného požití malého množství se výrobek nepovažuje za nebezpečný. Vypláchněte si ústa vodou. Nebo vyhledejte lékařskou pomoc.

Bělení nemá žádný vliv na porcelánové korunky a zubní náhrady.

Nepoužívejte výrobky s obsahem tabáku. Po ošetření po dobu alespoň tří hodin nepijte čaj, kávu ani červené víno. Jsou-li krátce po bělení konzumovány kyselé potraviny/džusy, může to způsobit citlivost zubů na horké či studené.

### MD

Jakoukoli závažnou nehodu, k níž došlo v souvislosti se zdravotnickým prostředkem dodaným naší společností, je třeba nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde máte své působíště.





## Ošetrovanie diskolorácie zubov

### OPIS A INDIKÁCIE

BlancOne® ULTRA+ je gél na bielenie zubov s obsahom 35 % peroxidu vodíka a fotoakceleratorov, vďaka ktorým sa dosahuje rýchla fotochemická aktivácia po ožiarení vhodným zdrojom svetla.

BlancOne® ULTRA+ spája bieliace schopnosti peroxidov s prirodzeným procesom remineralizácie prostredníctvom hydroxyapatitu (HAP), čím účinne minimalizuje citlivosť.

Gél BlancOne® ULTRA+ je ideálnym riešením na ambulantné ošetrovanie najviac problematických zmien sfarbenia zubov, ako napríklad zmien v dôsledku farmakologických terapií a bielenia neživých zubov.

Gél BlancOne® ULTRA+ predstavuje pomocku na zdravotnícke bielenie zubov, ktorá je určená na použitie výlučne odbornými pracovníkmi z oblasti zubného lekárstva. Použitie môže byť v niektorých krajinách EÚ obmedzené miestnymi nariadeniami.

### NÁVOD NA POUŽITIE

Pred začatím bielenia je potrebné riadne prehliadnuť zuby a overiť možnú existenciu problematických stavov alebo rizík uskutočnenia ošetrovania.

#### A. Príprava pacienta

Najmenej jeden týždeň pred ošetrovaním by pacienti mali absolvovať dentálnu hygienu. Vysvetlite postup pacientom a pred začatím ich požiadajte, aby podpísali formulár s informovaným súhlasom.

1. Požiadajte pacientov, aby si nasadili ústnu vložku BlancOne® s chráničom jazyka a vložky alebo gázy pod perami a v medzerách, aby bolo možné oddeliť mäkké tkanivo od ošetrovanej oblasti.
2. Pomocou kefy alebo profylaktického pohára odstráňte slinný film. V prípade potreby použite vodu a pemzu. NEPOUŽÍVAJTE leštiacu pastu ani produkty obsahujúce fluorid. Vypláchnite a vysušte.
3. Pomocou farebnej palety určenej na bielenie stanovte odtieň bielej zubov pacienta a zhotovte snímku pred ošetrovaním (dbajte na to, aby ste použili neutrálne svetlo).
4. Izolujte ďasná pomocou tekutej hrádze gingiválnej bariéry BlancOne® a podľa pokynov vykonajte vytvrdzovanie.
5. Ak je pokožka pacienta precitlivená na svetlo alebo teplo, chráňte tvár a pery pacienta tvárovou maskou BlancOne, ochrannou gázou a krémami s vysokým ochranným faktorom proti slnečnému žiareniu.
6. Požiadajte pacienta, aby si nasadil ochranné okuliare.

RADA: Na záznam ošetrovaní a zhotovovanie snímok môžete použiť aplikáciu BlancOne® PRO.

#### B. Príprava bieliaceho gélu

Každé balenie produktu BlancOne Cycle Pack obsahuje striekačku s bieliacim gélom (Whitening Gel), striekačku s fotoakceleratorami (Photo Booster), konektor a aplikačný hrot.

1. Odpojte viečka z dvoch striekačiek a spojte ich pomocou konektora.
2. Zmiešajte obidva komponenty ich niekoľkonásobným prelievaním z jednej striekačky do druhej dovtedy, kým nedosiahnete homogénnu zmes (približne 20 preliatí z jednej striekačky do druhej a naspäť).
3. Preneste celý obsah zmiešaného gélu do jednej z dvoch striekačiek.
4. Nasadte priehľadný hrot aplikátora.

Čerstvo zmiešaný gél zaručuje maximálnu účinnosť. Množstvo gélu získaného z jedného balenia produktu Cycle Pack je potrebné a postačujúce na aplikáciu.

**VAROVANIE:** Gél nepostačuje na 2 aplikácie, vrstva by bola príliš tenká a okrem toho zvyškový gél začne medzi jednotlivými aplikáciami strácať svoju účinnosť automatickej aktivácie.

### C. Proces bielenia zubov

1. Jemným stlačením piestu injekčnej striekačky rozmiestnite bieliaci gél po zuboch určených na zákrok, pričom sa snažte o rovnomerné pokrytie v hrúbke približne 1-2 mm.
2. Na aktiváciu bieliaceho gélu použite aktivačné svetlo ARCUS.
3. Na odstránenie prebytočného gélu použite valcovitú vatovú rolku a zvyšný gél odsajte – neoplachujte.
4. BlancOne® ULTRA+ zahŕňa tri cykly bielenia v rámci jedného sedenia. Kroky bielenia (C 1-3) vykonajte ešte dvakrát. Pre výraznejšie výsledky sa môže v prípade potreby uskutočniť aj štvrtý cyklus.

**Poznámka:** Po aktivácii gél zhustne. Ak sa sací stroj upchá, dôkladne ho prepláchnite veľkým množstvom vody.

### Fotoaktivácia gélu - protokol bielenia pre živé zuby

Umiestnite hlavu lampy BlancOne® ARCUS tak, aby svetlo dopadalo kolmo na zuby, pričom ju držte vo vzdialenosti 5-10 centimetrov (2-4 palce) od úst, aby ste podporili dostatočné prúdenie vzduchu. Odporúčaná intenzita svetla a časy aktivácie:

- **Fast:** Vysoká intenzita počas 8 minút pre rýchlu aktiváciu.
- **Štandardný:** Vysoká intenzita po dobu 10 minút pre účinnú aktiváciu gélu.
- **Predĺžený:** Vysoká intenzita po dobu 12 minút, vhodné pre osoby bez zvýšenej citlivosti, na zvýšenie aktivácie gélu.
- **Citlivý:** Nízka intenzita po dobu 10 minút, vhodné pre osoby s citlivými zubami alebo problémami s citlivosťou.

### D. Dokončenie ošetrovania

1. Odstráňte gingiválnu bariéru.
2. Opláchnite a vyleštite povrch zubov kefkou alebo profylaktickým pohárom.
3. Vytvorte finálny odtieň bielej zubov pacienta a zhotovte snímku po ošetrovaní (svetlo musí byť neutrálne).
4. Zložte si okuliare, ústnu vložku a ochranné prvky a požiadajte pacienta, aby si vypláchol ústa.
5. Ukážte pacientovi výsledok – použite zrkadlo alebo pacientovi ukážte snímky.
6. Oboznámte pacienta s pokynmi týkajúcimi sa správnej starostlivosti o zuby po ošetrovaní.

**POZNÁMKA:** Ambulantné ošetrovania BlancOne sú rýchle a šetrné, spravidla nedehydratujú zuby a nevedú k precitlivenosti, a preto po ošetrovaní sa nevyžaduje dodržiavanie špecifickej diéty ani užívanie analgetík.

**VAROVANIE:** V prípade podráždených alebo vybielených ďasien nasadte užívanie vitamínu E.

### E. Endodontické ošetrovanie neživých zubov

1. Odstráňte všetok výplňový materiál z dreňovej komory.
2. Pripravte dreňovú komoru jej utesnením skloionomérovým cementom približne po okraj kosti, aby mohol gél pôsobiť vo viditeľnej časti korunky zuba.
3. Izolujte zub od slizníc pomocou gingiválnej bariéry BlancOne a podľa pokynov aplikujte vytvrdzovanie svetlom.
4. Podľa pokynov v bode B si pripravte bieliaci gél.

5. Aplikujte gél do kanálika a na vestibulárny povrch.
6. Vykonaťte fotoaktíváciu gélu cez kavitu kanálika a na vestibulárnom povrchu pomocou vytvrdzovacieho svetla (60 s).
7. Ponechajte fotoaktivovaný gél pôsobiť 3 minúty.
8. Odsajte gél, vypláchnite a vysušte vzduchom.
9. Časti 5 – 8 znova 2-krát opakujte (celkom 3-krát).
10. Uzavrite a utesnite prístup.

Ak výsledky získané použitím 3 cyklov nie sú uspokojivé, pokračujte špecifickým ošetrovaním zubov ošetrovaných endodonticky pomocou postupu „walking bleaching“.

### Súbežné bielenie so živými zubami

Bielenie endodonticky ošetrovaných zubov je možné naraz vykonávať s ošetrovaním živých zubov.

V takomto prípade bude vyššie uvedený protokol zahŕňať iba oblasť kanálika, pričom vestibulárna časť zuba bude ošetrovaná spolu s ďalšími živými zubami. Pred každým bieliacim cyklom živých zubov (uvedené v bode C) postupujte podľa častí 5 a 6 protokolu endodontického bielenia.

Počas vestibulárneho ošetrovania ponechajte gél pôsobiť v kanáliku, potom ho odsajte a oblasť vysušte. Celý proces opakujte ďalšie dva razy (celkom 3-krát), potom uzavrite a utesnite prístup.

### F. Varovanie

Produkt sa nesmie používať v nasledujúcich prípadoch:

- Tehotné ženy.
- Pacienti s periodontálnymi stavmi.
- Pacienti alergickí na peroxidy.
- Pacienti precitlivení na svetlo.

V prípade dojčenia vyhľadajte lekára. Používajte ochranné rukavice a okuliare. Produkty na bielenie zubov uchovávajte mimo dosahu detí.

Gél neprehŕtajte. Dbajte na to, aby nedošlo ku kontaktu s inými tkanivami než zubami.

V prípade kontaktu S OČAMI: dôkladne vyplachujte oči niekoľko minút a vyhľadajte lekára. Kontakt s POKOŽKOU/SLIZNICAMI: zasiahnuté miesto opláchnite veľkým množstvom vody. V prípade podráždenia nasadte užívanie vitamínu E.

POŽITIE: V prípade náhodného požitia malého množstva produktu nie je produkt považovaný za nebezpečný. Opláchnite vodou. V opačnom prípade vyhľadajte lekára.

Bielenie nemá žiadny vplyv na porcelánové korunky ani zubné výplne.

Najmenej 3 hodiny po ošetrovaní neužívajte produkty obsahujúce tabak, nepite čaj, kávu ani červené víno. Konzumácia kyslého jedla/džúsov (teplých aj horúcich) bezprostredne po bielení môže viesť k precitlivenosti.

### MD

Všetky závažné incidenty, ktoré sa vyskytnú v súvislosti s nami dodaným zariadením, je potrebné oznámiť výrobcovi a kompetentnému úradu v členskom štáte, v ktorom pôsobíte.

## Erősen elszíneződött fogak fehéritő kezelése

### LEÍRÁS ÉS INDIKÁCIÓ

BlancOne® ULTRA+ 35% hidrogén-peroxidot, valamint fotokémiai hatóanyagokat tartalmazó fogfehéritő gél, amely megfelelő fényforrással történő besugárzás hatására gyors fotokémiai aktiválódást ér el.

A BlancOne® ULTRA+ egyesíti a peroxidok fehéritő hatását a hidroxipatit (HAP) révén történő természetes remineralizációs folyamattal, hatékonyan minimalizálva az érzékenységet.

A BlancOne® ULTRA+ ideális a legproblémásabb intrinsikus fogelszíneződések, például a farmakológiai terápiák által okozott elszíneződések és a nem vi tájis fogak fehéritésének rendelésben történő kezelésére is.

A BlancOne® ULTRA+ olyan klinikai fogfehéritő kezelés, amelyet kizárólag fogászati szakemberek használhatnak. Használatát egyes uniós országokban a helyi szabályozás korlátozhatja.

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A fogfehérités előtt alapos fogászati vizsgálatra van szükség, hogy kizárják a kezelés elvégzése során felmerülő esetleges problémákat vagy kockázatokat.

Helyezze be, vagy kérje meg a páciens, hogy helyezze be a nyelvtámasszal ellátott BlancOne® szájterpeszt, és helyezzen gézpárnákat az ajkak mellé, hogy elválassza a lágyrészeket a kezelési területtől.

Távolítsa el a biofilmet kefével vagy profilaxis haranggal. Esetlegesen használjon víz és habkő keveréket. NE használjon polírozó pasztát vagy fluoridot tartalmazó termékeket! Kérje meg a páciens, hogy öblítsen, majd szárítsa le a fogakat.

### A. A PÁCIENS ELŐKÉSZÍTÉSE

A páciensnek professzionális fogászati higiéniai kezelésen kell részt vennie legalább egy héttel a fogfehéritő kezelést megelőzően.

Magyarázza el a pácienseknek az eljárást, és kérje meg, hogy a kezelés megkezdése előtt írja alá a beleegyező nyilatkozatot.

1. Helyezze be, vagy kérje meg a páciens, hogy helyezze be a nyelvtámasszal ellátott BlancOne® szájterpeszt, és helyezzen gézpárnákat az ajkak mellé, hogy elválassza a lágyrészeket a kezelési területtől.
2. Távolítsa el a biofilmet kefével vagy profilaxis haranggal. Esetlegesen használjon víz és habkő keveréket. NE használjon polírozó pasztát vagy fluoridot tartalmazó termékeket! Kérje meg a páciens, hogy öblítsen, majd szárítsa le a fogakat.
3. Rögzítse a páciens kiindulási fogszínét a fogfehéritő kezelésekhöz készült színskála segítségével, és készítsen egy kezelést megelőző fotót, ügyelve arra, hogy a környezeti fény semleges legyen.
4. Izolálja az ínyt a BlancOne® Gingival Barrier folyékony ínymaszk alkalmazásával és polimerizálja azt az utasításoknak megfelelően.
5. Amennyiben a páciens bőre fény- vagy hőérzékeny, védje az arcot és az ajkakat BlancOne® arcmaszkkal, védőgézzel és magas fényvédelemmel rendelkező krémekkel.
6. Kérje meg a beteget, hogy vegye fel a védőszemüveget.  
TANÁCS: a BlancOne® PRO alkalmazással rögzítheti a kezeléseket és fényképeket készíthet.

### B. A FEHÉRÍTŐ GÉL ELŐKÉSZÍTÉSE

Minden BlancOne® Cycle Pack tartalmaz egy fehéritő gél fecskendő t (Whitening Gel), egy fecskendőt a fotokémiai hatóanyagokkal (Photo Booster), egy csatlakozó eszközt és egy applikátor hegyet.

1. Távolítsa el a két fecskendő kupakját, és csatlakoztassa őket a csatlakozó eszköz

segítségével.

2. Keverje össze a két komponenst úgy, hogy többször áttolja az anyagot az egyik fecskendőből a másikba, amíg homogén keveréket nem kap (kb. 20 átjárás oda-vissza).
3. A kikevert gél teljes mennyiségét töltsse át a két fecskendő egyikébe.
4. Helyezze fel az átlátszó applikátor hegyet.

Csak a frissen összekevert gél garantálja a maximális hatékonyságot. A Cycle Pack csomaggal a fecskendőben kapott gélmennyiség egy alkalmazáshoz elegendő, és ciklusonként szükséges a teljes mennyiség felhasználása.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az egy fecskendőben lévő gél nem elegendő 2 alkalmazáshoz! A felvitt réteg túl vékony lesz, valamint a maradék gél önaktíválódni kezd, ami a következő alkalmazásra veszíteni fog a hatékonyságából.

### C. A FOGFEHÉRÍTÉS FOLYAMATA

1. Óvatosan nyomja meg a fecskendő dugattyúját, egyenletesen eloszlatva a fehérítő gél a kezelendő fogakon, a fogfelszín körülbelül 1-2 mm vastagságú lefedésére törekedve.
2. Használja az ARCUS aktiváló lámpát a fehérítő gél aktiválásához.
3. Az aktiválást követően vattatampon segítségével távolítsa el a felesleges gél, majd szivással távolítsa el a maradékot. Ne öblítse le.
4. A BlancOne® ULTRA+ három fehérítési ciklust foglal magában egye tlen kezelés során. Végezze el a fehérítési lépéseket (C 1-3) további két alkalommal. Tetszőlegesen egy negyedik ciklus is elvégezhető a még látványosabb eredmény érdekében.

**Megjegyzés:** Aktiválást követően a gél textúrája sűrűvé válik. Ha a szívó es köz eltömődik, alaposan öblítse ki bő vízzel.

### A gél fotoaktiválása – Fehérítési protokoll vitális fogakhoz

Helyezze el a BlancOne® ARCUS lámpa fejét úgy, hogy az merőlege sen álljon a fogakra, és a megfelelő légáramlás elősegítése érdekében tartsa 5-10 centiméterre a szájától. Ajánlott fényintenzitás és aktiválási idő:

- **Gyors:** Magas intenzitás 8 percig a gyors aktiváláshoz.
- **Standard:** Magas intenzitás 10 percig a gél hatékony aktiválása érdekében.
- **Kibővített:** Magas intenzitás 12 percig. Ideális azoknak a pácienseknek, aki knél nem jelentkezik fogérzékenység.
- **Érzékeny:** Alacsony intenzitás 10 percig, érzékeny fogakkal rendelkező páciensek számára előnyös.

### D. A KEZELÉS BEFEJEZÉSE

1. Távolítsa el az inymaszkot.
2. Öblítse le és polírozza a fogfelszínét kefével vagy profilaxis haranggal.
3. Készítse el a kezelés utáni képet a páciens végleges árnyalatáról, ügyelve arra, hogy a környezeti fény semleges legyen.
4. Vegye le a szemüveget, a szájterpeszt és az arcvédelmet, és kérje meg a páciens egy alapos öblítésre.
5. Mutassa meg a páciensnek az eredményt tükör és a fotók segítségével.
6. Lássza el a páciens a kezelés utáni utasításokkal a helyes szín tartáshoz és utókezeléshez.

**MEGJEGYZÉS:** A BlancOne® rendelői kezeléseik gyorsak és kíméletesek, általában nem szárítják ki a fogakat és nem okoznak érzékenységet, ezért nincs szükség fehérdiétára, vagy fájdalomcsillapítók előzetes szedésére.

**FIGYELMEZTETÉS:** Irritált vagy kihéredett íny esetén alkalmazzon E-vitamint.

### E. NEM VITÁLIS FOGAK ENDODONTIAI KEZELÉSE

1. Távolítsa el a tömőanyagot a pulpakamrából.
2. A pulpakamrát üvegonomer cementtel való alábéleléssel preparálja (nagyjából a

csont széléig), hogy a gél csak a fogkorona látható részén hasson.

3. Izolálja el a fogat a nyálkahártyától a BlancOne Gingival Barrier folyékony ínymaszkal és polimerizálja az utasításoknak megfelelően.
4. Készítse elő a fehéritő gélt a B. pontban részletezettek szerint.
5. Applikálja a gélt a gyökércsatornában és a fog vesztibuláris felületén.
6. Fotóaktiválja a gélt mind a gyökércsatorna üregében, mind a vesztibuláris felületen a polimerizáló lámpa segítségével (60 másodperc).
7. Hagyja a fotoaktivált gélt 3 percig hatni.
8. Szívja le a gélt, öblítse és szárítsa le.
9. Ismétlje meg az 5-8. lépést további 2 alkalommal (összesen 3 alkalommal).
10. Zárja le a gyökércsatornát.

Amennyiben a 3 ciklussal elért eredmény nem kielégítő, folytassa a kezelést az gyökékezelte fogakra vonatkozó speciális „walking bleaching” eljárással.

### Vitális fogakkal egyidőben történő kezelés

A gyökérkezelt fogak fehéritése a vitális fogak kezelésével egyidejűleg is elvégezhető. Ebben az esetben a fenti részletes protokoll csak a gyökércsatorna területét érinti, míg a fog vesztibuláris részét a többi vitális foggal együtt kezeljük.

A vitális fogak minden egyes fehéritési ciklusa előtt a C. pontban leírtak szerint kövesse az endodontiai fehéritési protokoll 5. és 6. szakaszát.

Hagyja a gélt a csatornában hatni, amíg a vesztibuláris kezelés történik, majd szívja le, öblítse ki és szárítsa meg.

Ismétlje meg az egész eljárást további két alkalommal (összesen 3 alkalommal), majd zárja le a gyökércsatornát.

### F. FIGYELMEZTETÉS

Ne használja:

- Terhesség ideje alatt
- Parodontális betegségben szenvedő betegeknél,
- Peroxidokra allergiás betegeknél,
- Fényre való túlérzékenységben szenvedő betegeknél.

Szoptatás esetén kérjen szakorvosi tanácsot.

Kezelés alatt viseljen védőkesztyűt és szemüveget.

A fogfehéritő termékeket tartsa távol a gyermekektől.

Ne nyelje le a gélt. Kerülje a fogaktól eltérő szövetekkel való érintkezést.

Szemmel való érintkezés esetén: több percig alaposan öblítse ki a szemet és forduljon orvoshoz.

BŐRREL/NYÁLKAHÁRTYÁVAL történő érintkezés esetén: bőséges vízzel mossa le. Irritáció esetén alkalmazzon E-vitamint.

LENYELÉS: Kis mennyiség véletlen lenyelése esetén a termék nem tekinthető veszélyesnek, öblítse ki vízzel. Alternatív megoldásként forduljon orvoshoz.

A fehérités nincs hatással a porcelán koronákra és a fogpótlásokra.

Ne használja a terméket dohánytermékekkel együtt; a kezelés után legalább 3 órán keresztül ne igyon teát, kávét vagy vörösbort.

A savas ételek/levek, mind a forró, mind a hideg ételek érzékenységet okozhatnak, amennyiben közvetlenül a fogfehérités után fogyasztják.

### MD

Az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.



## Tratament pentru albirea dentară

### DESCRIERE ȘI INDICAȚII

BlancOne® ULTRA+ este un gel pentru albirea dinților ce conține peroxid de hidrogen 35% și fotoacceleratori care realizează o activare fotochimică rapidă când sunt iradiați cu o sursă de lumină adecvată.

BlancOne® ULTRA+ îmbină capacitățile de albire ale peroxidilor cu un proces natural de remineralizare prin intermediul hidroxiapatitei (HAP), minimizând în mod eficient sensibilitatea.

BlancOne® ULTRA+ este ideal pentru tratamentul în cabinet pentru cele mai problematice colorații dentare intrinseci, cum ar fi cele provocate de tratamentele farmacologice, și pentru albirea dinților nevitali.

BlancOne® ULTRA+ este un tratament medical de albire destinat exclusiv utilizării de către profesioniștii dentari, în domeniul stomatologic. Este posibil ca utilizarea produsului să fie restricționată de reglementările locale din unele țări UE.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de albire, este necesară o examinare stomatologică completă, pentru verificarea prezenței unor posibile afecțiuni problematice sau riscuri pentru efectuarea tratamentului.

#### A. Pregătirea pacientului

Efectuați o ședință de igienă dentară profesională cu cel puțin o săptămână înainte de efectuarea tratamentului. Explicați pacienților în ce constă procedura și solicitați-le să semneze consimțământul informat înainte de a începe.

1. Solicitați pacienților să poarte gutiera BlancOne® cu protecție linguală și perne de inserție sau rulouri de tifon sub buze și în spațiile libere, pentru a separa țesuturile moi de zona de tratament.
2. Îndepărtați pelicula salivară cu o perie sau o gumă de profilaxie. Dacă este cazul, folosiți un amestec de apă și piatră ponce. NU folosiți pastă de lustruit sau produse pe bază de fluor. Clătiți și uscați.
3. Înregistrați nuanța inițială de alb a pacientului cu ajutorul cheii dentare, reorganizată pentru tratamente de albire, și fotografiați situația pre-tratament în lumină neutră.
4. Izolați gingiile prin aplicarea digii lichide de barieră gingivală BlancOne® și fotopolimerizați conform instrucțiunilor.
5. Dacă pacientul are pielea sensibilă la lumină sau căldură, protejați fața și buzele cu masca facială BlancOne, tifon de protecție și creme cu factor ridicat de protecție solară.
6. Solicitați pacientului să poarte ochelari de protecție.

SFAT: puteți utiliza aplicația BlancOne® PRO pentru înregistrarea tratamentelor și fotografii.

#### B. Pregătirea gelului de albire

Fiecare BlancOne® Cycle Pack conține o seringă cu gel de albire (Whitening Gel), o seringă cu fotoacceleratori (Photo Booster), un conector și un vârf de aplicare.

1. Scoateți capacele celor două seringi și conectați-le cu ajutorul conectorului.
2. Amestecați cele două componente transferându-le de câteva ori dintr-o seringă în cealaltă, până ce obțineți un amestec omogen (aproximativ 20 de treceri înainte și înapoi).
3. Transferați întreaga cantitate de gel amestecat într-una dintre cele două seringi.
4. Introduceți vârful aplicator transparent.

Gelul are eficacitatea maximă când este proaspăt amestecat. Cantitatea de gel obținută cu fiecare Cycle Pack este necesară și suficientă pentru o aplicare.

AVERTISMENT: Gelul nu este suficient pentru 2 aplicări, stratul ar fi prea subțire și, de asemenea, gelul rămas va începe să se autoactiveze, pierzându-și eficacitatea între o aplicare și următoarea.

### C. Procesul de albire a dinților

1. Apăsăți ușor pistonul seringii pentru a distribui gelul de albire pe dinții destinați procedurii, urmărind o acoperire uniformă de aproximativ 1-2 mm grosime.
2. Folosiți lumina de activare ARCUS pentru a activa gelul de albire.
3. Folosiți o rolă cilindrică de bumbac pentru a îndepărta excesul de gel și îndepărtați orice gel rămas prin aspirare - nu clătiți.
4. BlancOne® ULTRA+ presupune trei cicluri de albire într-o singură ședință. Efectuați etapele de albire (C 1-3) de încă două ori. Dacă se dorește, se poate efectua un al patrulea ciclu pentru rezultate mai pronunțate.

**Notă:** Odată activat, gelul va avea o textură groasă. În cazul în care instrumentul de aspirare se înfundă, clătiți-l bine cu multă apă.

### Fotoactivarea gelului - Protocol de albire pentru dinți vitali

Poziționați capul lămpii BlancOne® ARCUS astfel încât să fie perpendicular pe dinți, menținând-o la 5-10 centimetri (2-4 inci) de gură pentru a favoriza un flux de aer adecvat. Intensitatea luminii și timpii de activare recomandați:

- **Rapid:** Intensitate ridicată timp de 8 minute pentru o activare rapidă.
- **Standard:** Intensitate ridicată pentru 10 minute pentru o activare eficientă a gelului.
- **Extins:** Intensitate ridicată pentru 12 minute, ideală pentru cei fără sensibilitate, pentru a spori activarea gelului.
- **Sensibil:** Intensitate scăzută pentru 10 minute, potrivită pentru persoanele cu dinți sensibili sau cu probleme de sensibilitate.

### D. Încheierea tratamentului

1. Îndepărtați bariera gingivală.
2. Clătiți și lustruiți suprafața dintelui cu o perie sau o gumă de profilaxie.
3. Înregistrați nuanța finală de alb a pacientului și fotografiați situația post-tratament în lumină neutră.
4. Scoateți ochelarii, gutiera și protecțiile și solicitați pacientului să clătească bine.
5. Arătați-i pacientului rezultatul în oglindă și în fotografii.
6. Instruiți pacientul cu privire la îngrijirea post-tratament, pentru întreținerea și urmărirea corectă.

OBSERVAȚIE: Tratamentele BlancOne efectuate în cabinet sunt rapide și blânde, în mod normal nu deshidratează dinții și nu creează sensibilitate, de aceea nu este necesară urmarea unei diete speciale sau administrarea prealabilă a analgezicelor.

AVERTISMENT: Dacă gingia este iritată sau albită, aplicați vitamina E.

### E. Tratamentul endodontic al dinților nevitali

1. Îndepărtați complet materialul de umplere din camera pulpară.
2. Pregătiți camera pulpară prin sigilarea cu ciment ionomer de sticlă, aproximativ până la marginea osoasă, astfel încât gelul să acționeze în partea vizibilă a coroanei dintelui.
3. Izolați dintele de membranele mucoase cu ajutorul digii lichide de barieră gingivală BlancOne și fotopolimerizați conform instrucțiunilor.
4. Pregătiți gelul de albire conform instrucțiunilor detaliate de la pct. B.
5. Aplicați gelul în canal și pe suprafața vestibulară.
6. Fotoactivați gelul în cavitatea canalului și pe suprafața vestibulară cu ajutorul



lămpii de polimerizare (60 secunde).

7. Lăsați gelul fotoactivat să acționeze timp de 3 minute.
8. Aspirați gelul, clătiți și uscați cu jet de aer.
9. Repetați pct. 5-8 de 2 ori (în total 3 aplicări).
10. Închideți și sigilați accesul.

În cazul în care rezultatul obținut cu 3 aplicări nu este satisfăcător, efectuați un tratament specific pentru dinții tratați endodontic prin tehnica de albire „walking bleaching”.

### Tratamentul simultan cu dinții vitali

Albirea dinților tratați endodontic se poate realiza, de asemenea, simultan cu tratamentul dinților vitali.

În acest caz, protocolul detaliat descris mai sus va implica doar canalul, în timp ce fața vestibulară a dintelui va fi tratată odată cu dinții vitali.

Înainte de fiecare ciclu de albire a dinților vitali, conform descrierii de la pct. C, urmați pct. 5 și 6 pentru protocolul de albire endodontică.

Lăsați gelul să acționeze în canal, în timp ce efectuați tratamentul vestibular, apoi aspirați, clătiți și uscați. Repetați întreaga procedură de două ori (3 aplicări în total), apoi închideți și sigilați accesul.

### F. Avertisment

Nu utilizați în următoarele cazuri:

- Femei însărcinate
- Pacienți cu afecțiuni parodontale,
- Pacienți alergici la peroxizi,
- Pacienți cu hipersensibilitate la lumină.

În cazul pacientelor care alăptează, solicitați sfatul medicului. Purtați mănuși și ochelari de protecție.

Nu lăsați produsele de albire dentară la îndemâna copiilor.

Nu înghițiți gelul. Evitați contactul cu alte țesuturi.

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute, și consultați medicul. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA/MUCOASELE: Spălați cu apă din abundență. În caz de iritație, aplicați vitamina E.

ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: În cazul înghițirii accidentale a unei cantități mici, produsul nu este considerat periculos; clătiți cu apă. Alternativ, solicitați sfatul medicului.

Albirea nu are efect asupra coroanelor din porțelan și restaurărilor dentare.

Nu utilizați produse din tutun; nu beți ceai, cafea sau vin roșu timp de cel puțin 3 ore de la tratament. Alimentele/sucurile acide, fierbinți sau reci, pot provoca sensibilitatea dacă sunt consumate imediat după albire.

### MD

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care vă aflați.

## Система для клинического отбеливания зубов

### ОПИСАНИЕ И ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

BlancOne® ULTRA+ — гель для отбеливания зубов на основе 35 % перекиси водорода и фотоактиваторов, обеспечивающих быструю фотохимическую реакцию при облучении подходящим источником света.

BlancOne® ULTRA+ отбеливает зубы, поскольку содержит пероксиды, и естественным образом выполняет реминерализацию за счет содержащегося в нем гидроксипатита, эффективно минимизируя чувствительность. BlancOne® ULTRA+ идеально подходит для амбулаторного отбеливания наиболее проблемных характерных изменений цвета зубов, например вызванных медикаментозной терапией, а также отбеливания девитальных зубов.

BlancOne® ULTRA+ — средство для профессионального отбеливания, которое должно использоваться исключительно стоматологами и только в стоматологии. В некоторых странах ЕС его использование может быть ограничено местным законодательством.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Перед процедурой отбеливания необходимо провести полное стоматологическое обследование на наличие каких-либо признаков заболеваний или противопоказаний для проведения лечения.

#### А. Подготовка пациента

Не менее чем за неделю до лечения пациент должен пройти сеанс профессиональной гигиены полости рта. Объясните своему пациенту, как проходит процедура, и попросите подписать информированное согласие перед ее началом.

1. Попросите своего пациента вставить ретрактор для щёк BlancOne® с защитой для языка и прокладки или марлевые салфетки под губы и в промежутки, чтобы отделить мягкие ткани от обрабатываемой области.
2. Удалите биопленку (слюнную пленку) щеткой или резиновой чашечкой. При необходимости используйте смесь воды и пасты на основе пемзы. НЕ используйте полировочную пасту или продукты, содержащие фтор. Прополощите и просушите.
3. Определите исходный оттенок белого цвета зубов пациента, используя специальную цветовую шкалу для процедур отбеливания, и сделайте снимок до процедуры, обеспечив нейтральный свет.
4. Изолируйте десны, нанеся жидкий десневой барьер BlancOne® Gingival Barrier и выполнив светоотверждение, следуя инструкциям.
5. При повышенной чувствительности кожи пациента к свету или теплу защитите лицо и губы маской для лица BlancOne Face Mask, защитными марлевыми салфетками и кремами с высокой степенью защиты от ультрафиолета.
6. Попросите пациента надеть защитные очки.

**СОВЕТ.** Вы можете использовать приложение BlancOne® PRO для записи процедур и снимков.

#### В. Подготовка отбеливающего геля

Каждая упаковка для одной процедуры BlancOne Cycle Pack содержит шприц с отбеливающим гелем (Whitening Gel), шприц с фотоактиваторами (Photo Booster), соединительную насадку и наконечник для нанесения.

1. Снимите колпачки с двух шприцев и соедините их с помощью соединительной насадки.
2. Смешайте два компонента, перемещая их несколько раз из одного шприца в другой до получения однородной смеси (около 20 перемещений туда и обратно).
3. Переместите все количество смешанного геля в один из двух шприцев.
4. Вставьте прозрачный наконечник аппликатора.

Только что смешанный гель гарантирует максимальную эффективность. Из одной

упаковки Cuple Pack получается необходимое и достаточное количество геля для проведения процедуры.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Геля недостаточно для двух процедур, слой будет слишком тонким, кроме того, между первым и вторым нанесением остатки геля начнут самоактивироваться, теряя эффективность.

### С. Фотоактивация геля

#### С) Процедура отбеливания зубов

1. Осторожно нажимая на поршень шприца, распределите отбеливающий гель по зубам, для которых запланирована процедура. Старайтесь создать однородное покрытие толщиной 1–2 мм.
2. Активируйте отбеливающий гель с помощью специальной лампы ARCUS.
3. Цилиндрическим ватным роликом снимите излишки геля и удалите остатки геля с помощью отсоса – не смывайте.
4. BlancOne® ULTRA+ применяется в трех циклах отбеливания за один сеанс. Выполните шаги отбеливания (С 1–3) еще два раза. При желании можно провести четвертый цикл для достижения более выразительных результатов.

**Примечание.** После активации гель загустевает. Если всасывающий инструмент засорится, хорошо промойте его большим количеством воды.

#### Фотоактивация геля — протокол отбеливания для витальных зубов

Расположите головку лампы BlancOne® ARCUS перпендикулярно к зубам на расстоянии 5–10 см (2–4 дюйма) ото рта, чтобы создать достаточный поток воздуха. Рекомендуемые значения интенсивности света и времени активации:

- **Быстро:** Высокая интенсивность в течение 8 минут для быстрой активации.
- **Стандартная процедура:** высокая интенсивность в течение 10 минут для эффективной активации геля.
- **Расширенная процедура:** высокая интенсивность в течение 12 минут для большей активации геля, идеально подходит для пациентов без чувствительности.
- **Процедура для пациентов с чувствительностью:** низкая интенсивность в течение 10 минут, подходит для пациентов с чувствительными зубами или другими проблемами, связанными с чувствительностью.

#### D. Завершение процедуры

1. Снимите десневой барьер.
2. Прополощите и отполируйте поверхность зубов щеткой или резиновой чашечкой.
3. Определите полученный оттенок белого цвета зубов пациента и сделайте снимок после процедуры, обеспечив нейтральный свет.
4. Снимите очки, ретрактор для щёк и средства защиты и попросите пациента тщательно прополоскать рот.
5. Покажите пациенту результат с помощью зеркала и снимков.
6. Предоставьте пациенту рекомендации по правильному уходу и последующему наблюдению после проведения процедуры.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Процедуры BlancOne в амбулатории проводятся быстро и щадяще, обычно они не обезвоживают зубы и не повышают чувствительность, поэтому нет необходимости соблюдать определенную диету или заранее принимать анальгетики.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если десны раздражены или обесцвечены, нанесите витамин Е.

#### E. Эндодонтическая процедура для девитальных зубов

1. Полностью удалите пломбировочный материал из полости зуба.
2. Подготовьте полость зуба, заполнив ее стеклоиономерным цементом примерно до края кости, чтобы гель воздействовал на видимую часть коронки зуба.
3. Изолируйте зуб от слизистых оболочек, нанеся жидкий десневой барьер BlancOne Gingival Barrier и выполнив светоотверждение, следуя инструкциям.
4. Приготовьте отбеливающий гель, как описано в пункте В.
5. Введите гель в канал и нанесите на вестибулярную поверхность.

6. Проведите фотоактивацию геля в полости канала и на вестибулярной поверхности с помощью полимеризационного света в течение 60 секунд.
7. Оставьте фотоактивированный гель действовать на 3 минуты.
8. Отсосите гель, прополощите и просушите воздухом.
9. Повторите пункты 5–8 еще 2 раза (всего трижды).
10. Закройте и запломбируйте доступ.

Если результат, полученный за три цикла, неудовлетворителен, выполните специальную эндодонтическую процедуру для зубов, используя способ «walking bleaching».

### **Одновременное отбеливание девитальных и витальных зубов**

Эндодонтическую процедуру отбеливания девитальных зубов можно проводить одновременно с отбеливанием живых зубов.

В этом случае описанный выше протокол будет касаться только области канала, а вестибулярная часть зуба будет обрабатываться вместе с другими витальными зубами.

Перед каждым циклом отбеливания живых зубов, как описано в пункте С, выполните этапы 5 и 6 эндодонтического отбеливания.

Оставьте гель действовать в канале, пока обрабатывается вестибулярная поверхность, затем отсосите, прополощите и просушите. Повторите всю процедуру еще два раза (всего трижды), затем закройте и запломбируйте доступ.

### **Ф. Предупреждение**

Не применяйте для:

- беременных женщин,
- пациентов с заболеваниями пародонта,
- пациентов с аллергией на пероксиды,
- пациентов с гиперчувствительностью к свету.

Обратитесь за медицинской консультацией, если кормите грудью. Работайте в защитных перчатках и очках.

Храните средства для отбеливания зубов в недоступном для детей месте.

Не глотайте гель. Избегайте контакта с тканями, кроме зубов.

При попадании В ГЛАЗА тщательно промойте глаза в течение нескольких минут и обратитесь к врачу. При попадании НА КОЖУ / СЛИЗИСТЫЕ ОБОЛОЧКИ промойте большим количеством воды. В случае раздражения нанесите витамин Е.

При случайном ПРОГЛАТЫВАНИИ небольших количеств средства оно не считается опасным, следует хорошо промыть водой. Кроме того, вы можете обратиться за медицинской помощью.

Отбеливание не влияет на фарфоровые коронки и пломбировочные материалы.

Не используйте продукты с содержанием табака; не пейте чай, кофе или красное вино в течение минимум трех часов после процедуры. Кислые продукты питания и соки, как горячие, так и холодные, могут спровоцировать чувствительность, если употреблять их сразу после отбеливания.

### **MD**

О любых серьезных происшествиях, связанных с поставленным нами медицинским препаратом, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства-члена, в котором вы находитесь.

## Diş Beyazlatma Tedavisi

### TANIM VE ENDİKASYONLAR

BlancOne® ULTRA, uygun bir ışık kaynağı ile ışınlandığında hızlı bir fotokimyasal aktivasyon sağlayan %35 hidrojen peroksit ve foto hızlandırıcılara dayalı bir diş beyazlatma jelidir. BlancOne® ULTRA<sup>+</sup> peroksitlerin beyazlatma özelliklerini hidroksiapatit (HAP) yoluyla doğal bir remineralizasyon süreciyle harmanlayarak hassasiyeti etkili bir şekilde en aza indirir. BlancOne® ULTRA, farmakolojik tedavilerden kaynaklanan ve devital dişler gibi en problemli içsel diş renk değişimlerinin tedavisi için muayenehanelerde kullanım için idealdir. BlancOne® ULTRA, yalnızca diş hekimliği alanındaki uzman hekimler tarafından kullanılacak bir tıbbi beyazlatma tedavisidir. Bazı AB Ülkelerinde kullanımı yerel yönetmeliklerle sınırlandırılmış olabilir.

### KULLANIM TALİMATLARI

Beyazlatma işleminden önce, tedavinin gerçekleştirilmesinde muhtemel sağlık sorunları veya riskleri olup olmayacağını doğrulamak için kapsamlı bir diş muayenesi gereklidir.

#### A. Hastanın hazırlığı

Hastaların tedaviden en az bir hafta önce profesyonel bir diş temizlik seansından geçmiş olmaları gerekir. Prosedürü hastalarınıza anlatın ve başlamadan önce bilgilendirilmiş hasta rıza formunu imzalamalarını isteyin.

1. Hastalarınızdan BlancOne® dil korumalı ağız açacağına takmalarını isteyin. Yumuşak dokuları tedavi alanından ayırmak için dudakların altına ve boşluklara ped veya gazlı bez yerleştirin.
2. Tükürük pelikülünü bir fırça veya profilaksi lastiğiyle temizleyin. Her ihtimale karşı su ve pomza karışımı kullanın. Florür içeren parlatma pastası veya ürünleri KULLANMAYIN. Durulayın ve kurulayın.
3. Beyazlatma tedavileri için yeniden düzenlenen renk skalası kullanarak hastanın başlangıçtaki beyaz tonunu tespit edin ve ışığın nötr olduğundan emin olarak tedavi öncesi fotoğrafı çekin.
4. Diş etini izole etmek için talimatlara uyararak BlancOne® Gingival Barrier sıvı örtüsü ve dolgu ışığını uygulayın.
5. Hastanın cildinin ışık veya ısıya hassas olması durumunda yüz ve dudakları BlancOne Yüz Maskesi, koruyucu gazlı bezler ve güneşe karşı yüksek korumalı kremlerle koruyun.
6. Hastanızın koruyucu gözlük takmasını isteyin.

**TAVSİYE:** Tedavileri kaydetmek ve fotoğraf çekmek için BlancOne® PRO uygulamasını kullanabilirsiniz.

#### B. Beyazlatıcı jelin hazırlanması

Her bir BlancOne Döngü Paketi'nde bir beyazlatıcı jel şırıngası (Beyazlatıcı Jel), foto hızlandırıcı şırıngası (Foto Hızlandırıcı), uygulama için bir konektör ve bir uç bulunur.

1. İki şırınganın kapağını çıkartın ve bunları konektörle birbirine bağlayın.
2. İki bileşeni bir şırıngadan diğerine birkaç kez aktararak homojen bir karışım elde edene kadar karıştırın (yaklaşık olarak 20 kez aktarın).
3. Karıştırılmış jelin tamamını iki şırıngadan birine aktarın.
4. Şeffaf uygulama ucunu yerleştirin.

Yeni karıştırılmış jel azami verimliliği sağlar. Her bir Döngü Paketi'ndeki jel miktarı bir kez uygulama için gerekli ve yeterlidir.

UYARI: Jel 2 uygulama için yeterli değildir. İki kez kullanılmaya çalışılması durumunda katman çok ince olur ve kalan jel ilk uygulamadan ikinci uygulamaya kadar otomatik aktivasyona başlayarak verimliliğini kaybeder.

### C. Diş Beyazlatma İşlemi

1. Şiringeranın pistonuna nazikçe bastırarak prosedürün uygulanacağı dişlere beyazlatıcı jeli dağıtın. Dişleri yaklaşık 1-2 mm kalınlığında eşit şekilde kaplamaya odaklanın.
2. Beyazlatıcı jeli aktive etmek için ARCUS aktivasyon ışığı kullanın.
3. Fazla jeli almak için bir silindir pamuk kullanın ve kalan jeli vakumla temizleyin – durulamayın.
4. BlancOne® ULTRA+ ile tek bir seansta üç beyazlatma döngüsü gerçekleştirilir. Beyazlatma adımlarını (C 1-3) iki kere daha gerçekleştirin. Daha belirgin sonuçlar için arzu edilirse dördüncü bir döngü gerçekleştirilebilir.

**Not:** Jel aktive edildiğinde daha koyu bir kıvam alacaktır. Emme aleti tıkanırrsa bol su ile iyice durulayın.

### Jelin Foto Aktivasyonu - Vital Dişler için Beyazlatma Protokolü

BlancOne® ARCUS lambanın başlığını yeterli hava akışını sağlamak için ağızdan 5-10 santimetre (2-4 inç) uzakta tutarak dişlere dik olacak şekilde yerleştirin. Tavsiye Edilen Işık Yoğunluğu ve Aktivasyon Süreleri:

- **Hızlı:** Hızlı aktivasyon için 8 dakika boyunca Yüksek Yoğunluk.
- **Standard:** Etkili jel aktivasyonu için 10 dakika boyunca Yüksek Yoğunluk.
- **Uzun:** Hassasiyeti bulunmayan kişilerde jel aktivasyonunu artırmaya yönelik ideal bir yöntem olan 12 dakika boyunca Yüksek Yoğunluk.
- **Hassas:** Hassas dişlere sahip veya hassasiyet sorunlarından muzdarip kişilere uygun bir yöntem olan 10 dakika boyunca Düşük Yoğunluk.

### D. Tedavinin tamamlanması

1. Gingival bariyeri çıkartın.
2. Diş yüzeyini bir fırçayla veya bir profilaksi lastiğiyle durulayın ve parlatın.
3. Hastanın son beyaz tonu ve tedavi sonrası fotoğraflarını çekin. Işığın nötr olduğundan emin olun.
4. Gözlükleri, ağız açacağı ve korumaları çıkartın. Hastadan düzgün bir şekilde ağız durulamasını isteyin.
5. Bir aynayla ve fotoğraflarla hastanıza sonucu gösterin.
6. Doğru bakım ve takip için hastaya tedavi sonrası talimatlar verin.

NOT: Muayenehanede yapılan BlancOne tedavileri hızlı ve naziktir. Genelde dişlerin su kaybetmesine ve hassasiyetine sebep olmazlar, bu yüzden önceden belirli bir beslenme düzenine uymaları veya analjezik kullanmaları gerekli değildir.

UYARI: İrrite olmuş veya beyazlatılmış diş eti olması durumunda E vitamini uygulayın.

### E. Devital dişlerin endodontik tedavisi

1. Pulpa odasından dolgu malzemesini tamamen çıkartın.
2. Jelin diş kronunun görünür kısmına etki etmesi için yaklaşık olarak kemiğin kenarına kadar cam iyonomer siman ile pulpa odasını kapatarak hazırlayın.
3. BlancOne Gingival Barrier sıvı örtüsü ve dolgu ışığını talimatlara göre uygulayarak dişi mukoz membranlardan izole edin.
4. B maddesinde belirtildiği şekilde beyazlatıcı jeli hazırlayın.
5. Jeli, kanala ve vestibüler yüzeye uygulayın.
6. Dolgu ışığını kullanarak (60 saniye) hem kanal kavitesi boyunca hem de

vestibüler yüzeyde jeli foto aktifleştirin.

7. Foto aktifleşmiş jeli 3 dakika boyunca işlevini gerçekleştirmesi için bırakın.
8. Jeli emiciyle temizleyin, durulayın ve havayla kurulayın.
9. 2 kez daha 5-8 arasındaki adımları tekrarlayın (toplamda 3 kez).
10. Kapatın ve erişimin sağlandığı yeri kapatın.

Eğer 3 tekrar sonunda elde edilen sonuç tatmin edici değilse endodontik tedavi yapılan dişlere „walking bleaching“ (ayakta beyazlatma) tekniğiyle özel bir tedavi uygulayın.

### Vital dişlerle eş zamanlı tedavi

Endodontik tedavi yapılmış dişlerin beyazlatılması vital dişlerin tedavisiyle birlikte yapılabilir.

Bu durumda yukarıdaki detaylı protokole sadece kanal bölgesi dahil olurken dişin vestibüler kısmı diğer vital dişlerle birlikte tedavi edilir.

C maddesinde belirtildiği üzere vital dişlerin her beyazlatma döngüsünden önce endodontik beyazlatma protokolünün 5. ve 6. adımlarını uygulayın.

Vestibüler tedavi yapılırken işlevini gerçekleştirmesi için jeli kanalda bırakın. Daha sonra emiciyle temizleyin, durulayın ve kurulayın. Aynı prosedürü iki kez daha tekrar edin (toplamda 3 kez) ve erişimin sağlandığı yeri kapatın.

### F. Uyarı

Şu hastalarda kullanmayın:

- Hamile kadınlar,
- Periodontal sorunları olan hastalar,
- Peroksitlere alerjisi olan hastalar,
- Işığa aşırı duyarlı olan hastalar.

Eğer emziriyorsanız tıbbi tavsiye isteyin. Koruyucu eldiven ve gözlük kullanın. Diş beyazlatıcı ürünleri çocuklardan uzak tutun.

Jeli yutmayın. Dişten farklı dokulara temasından kaçının.

GÖZLE temas durumunda gözleri birkaç dakika boyunca iyice durulayın ve tıbbi tavsiye isteyin. DERİ/MUKOZ MEMBRANLARA temas durumunda bol su ile yıkayın. İrritasyon durumunda E vitamini uygulayın.

YUTMA: Kazara az miktarlarda yutulması durumunda ürünün tehlikeli olmadığı değerlendirilmiştir, suyla durulayın. Alternatif olarak tıbbi tavsiye de isteyebilirsiniz.

Beyazlatmanın porselen kronlar ve dental restorasyonlarda bir etkisi yoktur.

Tedaviden sonra en az 3 saat boyunca tütün içeren ürünler kullanmayın, çay, kahve veya kırmızı şarap içmeyin. Asitli yemek/meyve suları, sıcak veya soğuk halde, beyazlatmanın hemen ardından tüketilirse hassasiyete neden olabilir.

### MD

Bizim tarafımızdan tedarik edilen tıbbi cihazla bağlantılı olarak gerçekleşen her türlü ciddi olayın üreticiye ve bulunduğunuz Üye Devletin yetkili makamlarına bildirilmesi gerekmektedir.

## علاج تصبغ الاسنان

### معلومات المنتج و دواعي الاستعمال

+BlancOne® ULTRA هو جل مبيض للأسنان يعتمد على 35% من بيروكسيد الهيدروجين بالإضافة الى سرعات ضوئية لتحقيق تنشيطاً كيميائياً ضوئياً سريعاً للمنتج عند تعرضه لمصدر ضوئي مناسب. يجمع +BlancOne® ULTRA بين إمكانيات التبييض التي يتمتع بها البيروكسيد وعملية إعادة التمعدن الطبيعية من خلال الهيدروكسيل أباتيت، والذي يقلل الحساسية بفعالية. يعتبر هذا المنتج مثالي في عيادة الاسنان لعلاج مشاكل التبييض الاكثر تعقيدا، مثل تلك التي تسببها العلاجات الدوائية وتبييض الأسنان المعالجة لبياً (غير الحية).

+BlancOne® ULTRA

هو منتج علاجي طبي للتبييض يستخدمه المتخصصون في طب الأسنان فقط. كما قد يكون استخدامه مقيداً باللوائح المحلية في بعض دول الاتحاد الأوروبي.

### تعليمات الاستخدام

قبل استخدام منتج التبييض ، من الضروري إجراء فحص شامل للأسنان للتحقق من وجود حالات أو مخاطر محتملة في إجراء العلاج.

### أ. تحضير المريض

- قبل أسبوع على الأقل من العلاج ، يجب أن يخضع المريض لجلسة تنظيف أسنان في العيادة. اشرح الإجراء للمريض واطلب منه التوقيع على الموافقة الخطية المسبقة قبل البدء في العلاج.
  - اطلب من المريض ارتداء كمامة بلان ون\* مع واقى اللسان وإدخال شاش أسفل الشفاه وفي الفجوات داخل الفم لفصل الأنسجة الرخوة عن منطقة العلاج.
  - قم بإزالة الطبقة اللعابية بفرشاة أو قمع التلميع. في حالة استخدام مزيج من الماء و حجر الخفاف. لا تستخدم معجون التلميع أو المنتجات المحتوية على الفلورايد. اشطف الاسنان وجفف جيدا.
  - خذ الظل الأولي لاسنان المريض للمريض باستخدام دليل الألوان المعاد تنظيمه لعلاجات التبييض، والتقط صورة قبل العلاج ، وتأكد من أن الضوء طبيعي و محايد.
  - اعزل اللثة عن طريق استخدام BlancOne® Gingival Barrier العازل السائل ووعالجه بالضوء متبع التعليمات.
  - في حالة حساسية جلد المريض للضوء أو الحرارة ، قم بحماية الوجه والشفاه باستخدام ماسك الوجه Blan-cOne ، والشاش الواقي والكريمات ذات الحماية العالية من أشعة الشمس.
  - اطلب من المريض ارتداء نظارات واقية.
- نصيحة : يمكنك استخدام تطبيق BlancOne® PRO لتسجيل العلاجات و التقاط الصور.

### ب. تحضير جل التبييض

- تحتوي كل حزمة BlancOne Cycle Pack على محقنة جل مبيضة (جل التبييض) ، ومحقنة مع سرعات ضوئية (مظهر للون الابيض) ، وموصل وطرف للتطبيق
- قم بإزالة الأغشية من المحاقن و قم بتوصيلها سويا عن طريق الموصل.
  - امزج المكونات عن طريق نقلهما عدة مرات من محقنة إلى أخرى حتى تحصل على مزيج متجانس (حوالي 20 مرة ذهاباً وإياباً).
  - انقل الكمية الكاملة من الجل المخروط في إحدى المحقنتين.
  - أدخل طرف مطبق الجل الشفاف.
- يضمن استخدام الجل عقب الخلط مباشرة أقصى قدر من الفعالية. كمية الجل التي يتم الحصول عليها مع كل حزمة ضرورية وكافية للتطبيق.
- تحذير: الجل ليس كافياً للاستخدام مرتبين، ستكون الطبقة رقيقة جداً ، علاوة على ذلك ، سيبدأ الجل المتبقي في التنشيط التلقائي ويفقد فعاليته بين الاستخدام الاول و الثاني.

### ج) عملية تبييض الأسنان

- اضغط برفق على مكبس المحقنة لتوزيع الجل المبيض المخصص للإجراء على الأسنان، بحيث تهدف إلى تغطية موحدة بسُمك ٢-١ مم



تقريبًا.

٢. استخدم ضوء ARCUS المنشط لتنشيط جل التبييض.

٣. استخدم لفة قطن أسطوانية لإزالة أي جل ونظفي أي جل متبقي بالشفط - لا تشطفي

٤. يتضمن BlancOne® ULTRA+ ثلاث دورات تبييض في جلسة واحدة. أجر خطوات التبييض (ج ١-٣) مرتين إضافيتين. إذا كنت ترغب، فقد تتم دورة رابعة من أجل نتائج أوضح.

ملاحظة: بمجرد تنشيط الجل، سيصبح ذا قوام سميك. إذا حدث انسداد في أداة الشفط، فاشطفها جيدًا باستخدام كمية وفيرة من المياه.

### التنشيط الضوئي للجل - بروتوكول التبييض للأسنان الحية

ضع رأس مصباح BlancOne® ARCUS بحيث يكون عموديًا على الأسنان، وعلى مسافة ١٠-٥ سم (٢-٤ بوصات) من الفم وذلك لتعزيز تدفق ما يكفي من الهواء. شدة الضوء وأوقات التنشيط الموصى بها:

- سريع: كثافة عالية لمدة ٨ دقائق لتنشيط سريع.
- قياسي: شدة مرتفعة لمدة ١٠ دقائق للتنشيط الفعال للجل.
- ممتد: شدة مرتفعة لمدة ١٢ دقيقة، وهو مثالي لهؤلاء الذين لا يعانون من الحساسية، ويعمل على تعزيز تنشيط الجل.
- حساس: شدة منخفضة لمدة ١٠ دقائق، وهو مناسب للأفراد ذوي الأسنان الحساسة أو الذين يعانون من مشاكل الحساسية.

### د. استكمال العلاج

١. قم بإزالة حاجز اللثة.
  ٢. اشطف ولبع سطح الأسنان بواسطة فرشاة أو قمع التلميع.
  ٣. التقط صورة للجل الأخير للمريض باللون الأبيض وصورة ما بعد العلاج ، وتأكد من أن الضوء طبيعي و محايد.
  ٤. قم بإزالة النظارات والكمامات والحماية واطلب من المريض شطف الاسنان بدقة.
  ٥. أظهر لمريضك النتيجة بالمرآة وعن طريق الصور.
  ٦. قم بتزويد المريض بتعليمات ما بعد العلاج من أجل المتابعة و الصيانة الصحيحة.
- ملحوظة: ان علاجات BlancOne داخل العيادة سريعة و دقيقة. وعادة لا تجف الأسنان ولا تسبب حساسية، لذلك ليش من الضروري اتباع نظام غذائي معين أو تناول المسكنات مسبقاً.
- تحذير: في حالة وجود تهيج او ابيضاض في اللثة ، ضع فيتامين هـ

### و. المعالجة اللبية للأسنان الغير حيوية

١. قم بإزالة المواد الحاشية كاملة من حجرة اللبية.
٢. قم بتحضير حجرة اللب عن طريق ختمها بال glass ionomer cement، حتى حافة العظم تقريبًا ، بحيث يعمل الجل في الجزء المرئي من تاج السن.
٣. اعزل السن عن الغشاء المخاطي باستخدام BlancOne® Gingival Barrier العازل السائل ووعالجه بالضوء متبعا التعليمات.
٤. حضر جل التبييض كما هو مفصل في النقطة ب.
٥. ضع الجل داخل القناة وعلى السطح الدهليزي.
٦. قم بالتنشيط الضوئي للجل من خلال تجويف القناة وعلى السطح الدهليزي باستخدام ضوء المعالجة (60 ثانية).
٧. اترك الجل المفعل ضوئيا ليعمل لمدة 3 دقائق.
٨. اشطف الجل ، ثم اشطفه وجففه بالهواء.
٩. كرر الخطوات من 5 الى 8 مرتين آخرين (ليصبح المجموع 3 مرات).
١0. اغلق بإحكام فتحة النفوذ للحجرة اللبية

إذا كانت النتيجة التي تم الحصول عليها من 3 ممرات غير مرضية ، فتابع علاجًا محددًا للأسنان المعالجة لبيا بتقنية التبييض الداخلي بعدة جلسات "walking Bleaching"

العلاج المتزامن مع الأسنان الحيوية

من الممكن أيضًا إجراء تبييض الأسنان المعالجة لبيا في وقت واحد مع علاج الأسنان الحيوية.

في هذه الحالة ، سيشمل البروتوكول المفصل أعلاه منطقة القناة اللبية فقط ، بينما سيتم معالجة الجزء الدهليزي من السن مع الأسنان الحيوية الأخرى.

قبل كل دورة تبييض للأسنان الحيوية ، كما هو موضح في النقطة ج ، اتبع المقاطع 5 و 6 من بروتوكول

التبييض اللبي.

اترك الجل ليعمل في القناة اللبية أثناء إجراء العلاج الدهليزي ، ثم قم بشطفه وشطفه وتجفيفه. كرر الإجراء بأكمله مرتين أخريين (ليصبح المجموع ثلاث مرات) ، ثم اغلق بإحكام فتحة النفوذ للحجرة اللبية.

#### ف. تحذيرات

لا تستخدم المنتج في الحالات التالية:

1. النساء الحوامل
  2. المرضى الذين يعانون من أمراض اللثة
  3. المرضى الذين يعانون من حساسية من البيروكسيدات
  4. المرضى الذين يعانون من حساسية للضوء
- استشر طبيبك في حالة الرضاعة الطبيعية.  
ارتدِ قفازات ونظارات واقية.  
احتفظ بمنتجات تبييض الأسنان بعيداً عن متناول الأطفال.  
لا تبتلع الجل. تجنب ملامسة الجل لأي نسيج غير الأسنان.  
في حالة ملامسة العينين: اشطف عينيك جيداً لعدة دقائق واطلب المشورة الطبية.  
في حالة ملامسة مع الجلد / الأغشية المخاطية: اغسل بماء وفير. في حالة حدوث تهيج ، استخدم فيتامين هـ  
الإبتلاع: في حالة الإبتلاع العرضي لكميات صغيرة ، لا يعتبر المنتج خطراً ، اشطفه بالماء. بدلا من ذلك يمكنك  
طلب المشورة الطبية  
التبييض ليس له تأثير على التيجان الخزفية وحشوات الأسنان  
لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على التبخ ؛ ولا تشرب الشاي أو القهوة أو النبيذ الأحمر بعد العلاج لمدة 3 ساعات على

**MD**

الأطعمة الحمضية / العصائر ، سواء الساخنة أو الباردة يمكن أن تسبب الحساسية إذا تم تناولها بعد التبييض مباشرة

من الضروري الإبلاغ عن أي حادث خطير يحدث فيما يتعلق بالجهاز الطبي المقدم من قبلنا إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة التي تقيم فيها.



**BLANCONE®**

 **blancone**

 **BlancOne Team PRO**

 **blancone\_ids**

 **blancone**



**IDS Spa**  
17100 Savona - Italy  
Via Valletta San Cristoforo, 28/10  
Tel. +39 019 862080  
[www.ids dental.it](http://www.ids dental.it)

[www.blancone.eu](http://www.blancone.eu)